

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 25 Ptas.

Miércoles 29 de julio de 1981
Año LXXXI.—Núm. 24.742

UCD

El comité ejecutivo condena la carta de los 39

Madrid.— El Comité Ejecutivo Nacional de UCD aprobó ayer una resolución, con todos los votos a favor y solo dos en contra, de Herrero de Minón y Attard, cuyo contenido es el siguiente:

«1.- Lamentar el procedimiento utilizado, que ha supuesto dar a la publicidad temas que por su naturaleza y efectos deben sustanciarse previamente mediante debate interno en los órganos correspondientes del partido.

2.- Manifestar que este tipo de declaraciones publicas pueden dañar la imagen del partido e implicar un importante deterioro en la confianza del electorado en UCD.

3.— Manifestar que el documento en cuestión, por sus insuficiencias y contradicciones, recoge solo de manera parcial la ideología de UCD, que es un auténtico partido de Centro, reformista y progresista.

4.- Resaltar la incoherencia de la petición de un programa de acción política que atienda las prioridades de Gobierno cinco meses después de haber votado afirmativamente el programa del actual presidente, expuesto en el acto de investidura y en el que se establecen tales prioridades.

5.- Recordar que UCD, en sus estatutos, defiende y respeta, dentro y fuera de su seno, la libertad de expresión, de pensamiento, de conciencia y de reunión, y establece que los conflictos internos del partido cualquiera que sea su naturaleza y especialmente aquellos que puedan dañar su imagen, deberán sustanciarse mediante debate interno.

Igualmente —concluye la resolución— no se permiten la existencia de grupos o facciones organizadas dentro del partido».- Efe.

12 horas de operación

Tercer trasplante doble de corazón y pulmones en EE. UU.

Los Angeles (California, EE. UU.).—Después de una operación de doce horas, una mujer de 28 años se convirtió, el martes, en la tercera persona con un trasplante de corazón y pulmones en el Centro Médico de la Universidad de Stanford.

La paciente, Karen Wilson, se sometió a la operación para remediar dos defectos cardíacos congénitos: una transposición de las venas mayores en el corazón y un agujero que comunicaba sus dos cámaras inferiores, han indicado cirujanos del Centro.

Los doctores han agregado que a causa de su circulación anormal resultante de su estado cardíaco, los pulmones de la paciente habían sufrido daños irreversibles, por lo que también fue necesario el trasplante de estos órganos.

SIETE HORAS MAS DE LO DEBIDO

Los cirujanos dijeron que la operación se prolongó siete horas más del tiempo ordinario requerido para este tipo de intervención quirúrgica, a causa de complicaciones hemorrágicas y otras dificultades debidas a dos recientes operaciones cardíacas, además de la patológica conformación anatómica de su corazón causada por sus defectos congénitos.

En marzo de este año, el Centro Médico de la Universidad realizó la primera operación de este tipo a una mujer de 45 años, en tanto que la segunda se efectuó a un hombre el uno de mayo último. — Efe.

Huelga de pilotos

Los retrasos de hoy en los vuelos

Madrid.— Veinte minutos es el retraso calculado hoy como media en los vuelos nacionales y cincuenta y cuatro en los internacionales, según informa Iberia. En Barajas los datos a las nueve y media de la mañana daban 13 vuelos nacionales programados, de los que seis sufrieron retraso y seis salieron a su hora. Únicamente se produjo en los vuelos nacionales la cancelación de la línea 040 a Barcelona.



Páginas
4, 6 y 7

Cuartos
de Baño
Roca
distribuidor oficial

Barrero

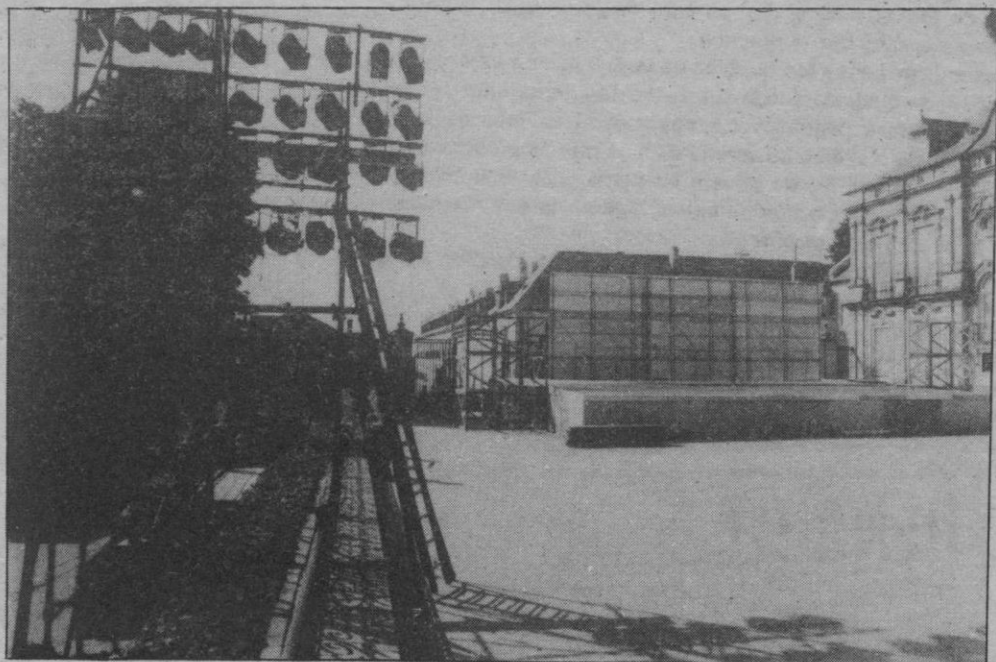
Ladreda, 25. Teléfono 426261
Políg. Industrial. Telf. 420671

TAPIZADO de
PAREDES
y SILLERIA

Castano
Juan Bravo, 4

SEGOVIA

DESDE MAÑANA, EL FESTIVAL INTERNACIONAL SE TRASLADA A LA GRANJA



He aquí una vista del gran escenario instalado en el acceso a los jardines de La Granja para las cuatro últimas sesiones del Festival Internacional de Segovia.—(Foto Aranguren). (Pág. 5)

Se estudiará la conveniencia o no de construir el embalse de Torreiglesias, por casi mil millones de pesetas

(Pág. 3)

Ha dado comienzo el curso de pintores pensionados

(Pág. 6)

¿Una base secreta americana en Sonseca (Toledo)?

Pregunta un diputado socialista al Gobierno

Madrid.— El diputado Jesús Fuentes Lázaro, del grupo socialista, ha dirigido una pregunta al Gobierno sobre la posible existencia de una base secreta en la localidad de Sonseca (Toledo), informa Europa Press.

El diputado señala que, según una revista, puede existir una base secreta norteamericana, encubierta como estación meteorológica, y que en realidad

estaría dedicada al control de explosiones nucleares subterráneas efectuadas por otras potencias, utilizando para ello medios técnicos muy sofisticados. La información añadía que la base es conocida por funcionarios del Gobierno español.

Fuentes Lázaro afirma que tal noticia no ha sido desmentida por el Gobierno, y se hace eco del malestar e inquietud entre los vecinos de Sonseca, por lo que estima que es urgente una respuesta clara.

Por todo ello, plantea las siguientes preguntas al Gobierno:

— ¿Es cierta la existencia de una base secreta norteamericana en el pueblo de Sonseca?

— En caso afirmativo, ¿por qué se ha ocultado esta información a los ciudadanos?

— ¿Qué riesgos supondría para los vecinos del pueblo la presencia de una base secreta?

— En caso negativo, ¿por qué no se ha desmentido la información a fin de evitar el sobresalto de todo un pueblo?

Defferre, en Madrid

Madrid.— A las doce y cinco minutos de la mañana ha llegado a la zona militar de ayudas del aeropuerto Madrid-Barajas, en un «Mystère» de la fuerza aérea francesa, procedente de París, el ministro galo del Interior, Gastón Defferre.— Efe.

«No es posible un Frankenstein con la manipulación genética»

Afirma el premio Nobel Paul Berg

Madrid.— «No es posible un Frankenstein con la manipulación genética», ha declarado a «Efe» el premio nobel Paul Berg, el primero que fue capaz de fabricar una molécula de híbrido, es decir una molécula de la herencia constituida con partes de ADN de diferentes especies. Había nacido el primer «ser» artificial.

Berg está considerado como el pionero de la ingeniería o manipulación genética y su descubrimiento, además de ser un paso importante para conocer mejor el mecanismo de la vida, ha abierto un campo fascinante de posibilidades para que las bacterias sinteticen productos necesarios para el hombre. Organismo.

Berg llegó ayer a Madrid, procedente de Nueva York y, poco antes de visitar el Museo del Prado, mantuvo una conversación con un redactor de la agencia «Efe». Por la tarde marchó a Santander para pronunciar una conferencia sobre «La revolución genética y su trascendencia», en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo.—Efe.

apunte del día

MERCADOS

Siguen surgiendo las opiniones diversas en torno a la ordenación de los mercados de la ciudad que el Ayuntamiento está elaborando y en el que se contempla la supresión de uno de los mercados y otras consideraciones en cuanto a cupo y distribución de puestos.

Comprendemos los motivos de la Asociación de Amas de Casa en su queja de que la supresión de uno de ellos les supone un grave perjuicio. No obstante si la línea es la de evitar males mayores no estaría de más que se preocupen de presionar por la rápida puesta en marcha del mercado cubierto y permanente con garantías higiénicas que los actuales al aire libre no ofrecen.

Se alegrará por motivos históricos que el mercado de la parte vieja ha de seguir en funcionamiento, más si atendemos a lo que la civilización nos depara, tendremos que convenir que el mantenimiento de mercados al aire libre en ciudades, incluso en las pequeñas como Segovia, comienza a ser un síntoma de subdesarrollo.

RENAULT es más coche...
Véalo en Ladreda, 33

La Prensa opina

EL EJERCITO

ABC

Pedro Rodríguez escribe:

(...) El Ejército acaba de mandar un recado. Más o menos este: «Si el juicio del 23 de febrero recibe un tratamiento mortificante por parte de la Prensa, no respondemos.» Eso me han dicho a mí. Y bien. ¿Quién está negociando con el Ejército la raya de la información, de la libertad? ¿Quién negocia que a alguien no se le ocurra montar un supuesto proceso a la Corona, a la democracia? Ya sabemos, casi seguro, que Woody Castedo «no hará» el consejo de guerra. No será, para entonces, ya, el responsable de televisión. Ni Oliart, el de Defensa. Pero, ¿Quién está haciendo las grandes operaciones informativas del Estado, en profundidad? Nadie, nadie, nadie. El otro día Calvo Sotelo tuvo un incidente con Antonio Barrera, periodista vasco. Las lunas de miel se han terminado. ¿Pero hay alguien haciendo las grandes negociaciones de imagen de Estado bajo la superficie? El Gobierno, su Secretaría de Estado oficial, no, desde luego. Sólo un español relevante y por su cuenta el general Sabino Fernández Campo. Los demás, cero. Ni Pío. La última vez que escuché la voz de un alto representante de la Información del Gobierno —anterior equipo— fue para decirme: «Permítame que complementemos sus ingresos». Y Pérez-Llorca, ¿estudia o trabaja? Media Europa nos está chuleando, y, al final, como siempre, es el brazo derecho, el sano, del Rey, el que tiene que dar el pufetazo en la mesa. O esperar el resultado de los embajadores secretos como Prado y Colón de Carvajal. ¿Cómo puede seguir gobernando un «premier» con un Gobierno que no ha nombrado? El enérgico gesto del Rey dejando su sitio vacío en Westminster va a tener, no nos engañemos, la represalia, de la diplomacia más dura del mundo, sobre el ministro más blando de Europa. (...)

SUBVENCIONAR SUCULENTAS VACACIONES

LA VANGUARDIA Dice en un editorial:

Si no hubiera ya en el país suficientes y muy variados motivos para producirnos enojosos asombros, hete aquí que TVE se decide a subvencionar unas suculentas vacaciones a un amplio equipo del espacio «Crónica 3» para que, con el fondo de azules y transparentes aguas, puertos turístico-deportivos, parasoles de playa y bañistas que se tuestan en la parrilla de las arenas, se arranquen a las tres de la tarde de cada día y desde hace ya tres semanas —más las que parece que seguirán— con unos exordios desde los que inmediatamente se da paso a lo que en verdad interesa: conectar con Prado del Rey para que nos informen de lo que realmente es noticia.

Para tal viaje no necesitábamos alforjas: para conectar primero con la Costa del Sol —ahora será con la Costa Blanca y después no sabemos con qué costa— y pocos momentos después devolver la conexión a Madrid, desde donde informa el equipo de redacción del referido espacio.

No era —ni es— necesario, porque las noticias e informaciones de variada naturaleza que requiere «Crónica 3» no están cada día en las playas, ni siquiera objetivo alguno de tal espacio informativo se centra en ofrecernos de sobremesa un relajante paisaje marítimo. Lo real y únicamente necesario es que nos ofrezca una información correcta y de máxima autenticidad de cuanto de noticiable acontece por el ancho mundo. No importa el informar desde un determinado lugar, sino el informar bien desde donde sea que fuere.

COLABORACION

LA AUTONOMIA Y YO

Por Francisco de Paula Rodríguez Martín

Cuando un país cambia de aspecto, todo cambia de aspecto. Nosotros también.

Cuando un colectivo humano ¿y qué otra cosa es un país? tiene un problema irresuelto, se le puede aplicar la solución que el General Franco, según sus exégetas, ideara, que consiste en distinguir si tiene posible solución, y entonces se suele encontrar por el mero paso del tiempo, o no la tiene, y en ese caso es mejor desentenderse.

(El resultado, como estamos comprobando en el caso de los nacionalismos, es que el paso del tiempo encona las cosas en vez de paliarlas).

O se le aplica el sistema democrático, que es la consagración del triunfo del principio de la mayoría y el respeto a la minoría.

La mayoría expresada del país desea la autonomía, según el sufragio canta. La desea, como siempre, por el juego de la adhesión, nunca espontánea, a las formas que le propone la clase política del país.

La única excepción a ese acatamiento viene por la vía de considerarse minoría, y minoría desfavorecida, cuyo derecho a la participación se ve comprometido por la aplicación del principio general.

Como se ve, este artículo discurre por otros cauces que los que están influyendo en la vida ciudadana, y creo no exagerar si digo además que la están perturbando, y dificultando que se ocupe de los temas que mejoran la calidad de vida de los ciudadanos, poco dados ahora y siempre a la elucubración histórica, la interpretación lingüística

o la filosofía comparada. Cuando, dentro de quince días, el segoviano de fila descubra que de su grifo, en vez de agua, salga un silbido ominoso, poco le importará el que Castilla tenga una entidad histórica distinta a León, o que la capital del ente esté en Tordesillas o en Burgos. Ya sé, ya sé que la doctrina que en este catecismo expongo es poco popular y no conduce a aumentar la consideración de mis conciudadanos, que por razones que se me antojan misteriosas tiene por más a los arúspices que a los camineros. Pero esta disgresión me parece honrada de decir, porque la casa de los segovianos lleva demasiado tiempo sin barrer por estas cuestiones más propias de ser dilucidadas en los sosesados diálogos de las academias que en los nerviosos sillones de los despachos.

Vuelvo al tema. ¿Somos los segovianos una minoría desfavorecida en la aplicación del modelo autonómico que la mayoría —la mayoría de los partidos, la mayoría de los ayuntamientos y las diputaciones de España, la mayoría del Parlamento y el Gobierno mayoritario (relativo)— se quiere dar a sí misma?

En favor de esa tesis abundaría el hecho de que la Constitución establece cláusulas de garantía para las minorías, y Segovia precisamente se ha acogido a ellas. Y también, y esto lo digo con un hilo de voz, que la Constitución establece cláusulas de seguridad para que prospere el modelo de la tendencia disgregadora que los españoles

padecemos (el llamado «decretazo») y, al parecer, se propone ejercerlo con Segovia.

Se opondría a considerar a Segovia una minoría desfavorecida el orgullo comunitario. Pero, en eso, desgraciadamente, la sicología de masas juega en contra, porque, por suerte o por desgracia, y yo me inclino a pensar lo último, en este siglo se ha desarrollado tanto el pesimismo trascendental, el masoquismo colectivo, que parece que estamos deseando que nos caigan desgracias para llorar por ellas.

O sea, que parece que sí, que somos una minoría desfavorecida. Que, por eso mismo, nos conviene la autonomía uniprovincial, como a Murcia, Madrid, Cantabria o Rioja.

Muy bien. Si, además, ello se une a consideraciones de tipo exaltador de nuestra identidad colectiva, y a medidas que aumenten la capacidad política de nuestras instituciones, un segoviano de ley no tendría más que alegrarse. Yo lo hago.

Conste que me parece mal que se pretenda torcer la expresada voluntad de las instituciones: que no se tenga en cuenta, por la vía de escucharlas atentamente, las argumentaciones serenas en favor de esa autonomía. Que se intente desconocer los temores, las dudas y las prevenciones de toda una provincia. Esto lo digo con la mayor seriedad.

Pero, con la misma seriedad, recuerdo que cada vez que se toma una decisión o se formula un proyecto en Segovia, enseña surge una oleada destructora en contra (túnel de Guadarrama, estación de autobuses, Puente Alta y el Pontón, estatua de Juan Bravo, capitel de San Esteban, valle del Clamores, UCD de Segovia)... que, casi siempre, lleva el asunto a la vía muerta. No hablo de controversia civilizada: me refiero a oposición sistemática, «a tous azimuts» como decía el general De Gaulle.

¿Han pensando nuestros autonomistas uniprovinciales en ese síntoma, que para cualquier analista social denota la degradación colectiva? ¿O prefieren adormecerse con la cantiga de que somos un pueblo leal, bueno, más inteligente que muchos y más serio que todos?

Personalmente, me inclino hacia la autonomía provincial, y por otras razones; sin desdeñar cualquier alternativa sensata. Como jurista, creo que se deben esperar los cinco años que consagra la Constitución. Como segoviano, admiro a los diputados que están dispuestos a jugarse su puesto para ser leales a la voluntad común. Como hombre de partido, me atengo a mi disciplina.

Pero creo que debía escribir este artículo y lo hago.

La opinión de los autores de los artículos de colaboración es absolutamente personal y el hecho de su publicación no significa nunca que pueda participar de ella el periódico

FRANCIA PREFIERE UNA ESPAÑA DÉBIL

SABADO GRAFICO Germán Álvarez Blanco escribe:

«Nos digan lo que nos digan los socialistas españoles, lo cierto es que con el cambio de huésped en el Eliseo España no ha ganado absolutamente nada. Y así es y será porque la afirmación de que somos adversarios históricos es una enorme verdad. Por ello, afirmen lo que quieran los gobernantes de turno en París, siempre preferirán una España débil que fuerte, con problemas que sin ellos, sumida en sus traumas internos, que capaz de proyectarse en el exterior y hacerles la competencia en importantes áreas del planeta, como puede ser Iberoamérica o África occidental.

Y, si yo fuera francés, lo entendería perfectamente. Y hasta tal vez actuaría como ellos: vertiendo hipócrita fraseología de apoyo en los principios generales y haciendo sistemáticamente la pascua —aunque, eso sí, disimulando tras la cortina de humo de una curiosa ética— en los asuntos concretos. Porque si de algo son conscientes los franceses, sean del signo que sean, es de que, por encima de todo, están sus intereses nacionales. Y esto es válido —cosa extraña en Occidente— hasta para buena parte de su electorado comunista, que huyó de las banderas de Georges Marchais en los últimos comicios por su vergonzosa dependencia de las instrucciones de una potencia extranjera: la URSS. (...)

¿Y cómo hacerse respetar por los franceses? Lo inútil es el pataleo intramuros, las declaraciones y artículos para consumo interno español. Eso, hablando en plata, en París importa un pito; aunque, tal vez para que nos creamos que hacemos con ello una gran cosa, de cuando en cuando den muestra de desagrado y hasta plantean algún tipo de protesta oficial u oficiosa.

Una posibilidad válida, en cambio, es una fuerte campaña de denuncia en todos los foros internacionales de esta miserable conducta de Francia hacia la democracia española. Una campaña en todos los foros posibles, capital por capital, en las Naciones Unidas, en los medios informativos más influyentes. Una petición de apoyo en esta denuncia a los muchos países hermanos y amigos de la nación española; en América latina, en África, en Europa y en América del Norte.

Que quede bien claro que Francia, ese «asilo del terror», está jugando con la convivencia de los españoles, con la libertad de los españoles, con la democracia de los españoles. Sin ningún escrúpulo, con cicatería, haciendo gala de una vocación canallista imposible de igualar. Destruyamos, de una vez por todas, la leyenda que se han construido los mismos franceses —y que otros, con infinito papanatismo, hemos contribuido a sostener— sobre Francia «protectora de las libertades». No es verdad.

Presentado en la Diputación Provincial el escrito que pide el inicio del proceso autonómico uniprovincial

Está firmado por la mayoría de parlamentarios, diputados provinciales y alcaldes y concejales de la provincia

Pasadas las doce del mediodía se ha hecho entrega en la Diputación Provincial del escrito en el que se solicita de dicha corporación que inicie los trámites de cara a la consecución de la autonomía uniprovincial para Segovia. En el acto, de carácter público y al que han asistido unas cincuenta personas, estaban presentes los cuatro parlamentarios por Segovia firmantes del escrito, que ha sido leído al presidente de la Diputación por el portador del mismo, Carlos Gila. Rafael de las Heras, como presidente de la corporación, ha hecho recepción del escrito, manifestando que se iniciará el trámite legal correspondiente, entrando los documentos presentados en los órganos de deliberación para tomar el acuerdo que se estime conveniente, es decir que probablemente se someterá a la aprobación del pleno.

En rueda de prensa celebrada momentos después en el salón de comisiones de la Diputación, el mismo presidente ha ratificado el carácter formal del acto, subrayando que la Diputación no tomaba de momento ningún acuerdo más que el ya conocido, sin antes tener en cuenta el escrito y el momento de las negociaciones autonómicas.

En el transcurso de la citada rueda informativa se han dado algunos datos numéricos sobre las firmas del escrito que, como decíamos al principio, ha sido firmado por cuatro parlamentarios de UCD por Segovia, 22 diputados provinciales y un total de 843 concejales pertenecientes a los 164 ayuntamientos en que el escrito ha sido firmado por la mayoría absoluta de sus concejales. Es decir que en otros ayuntamientos —como en el de Segovia, en el que han firmado nueve concejales de UCD— se han registrado firmas pero por diversas circunstancias no han alcanzado la mayoría absoluta.

Aunque la mayoría de los firmantes —como es lógico pues a su vez son mayoría en la provincia— son de UCD, los hay también de otros grupos. En concreto de los 843 concejales firmantes, 751 son de UCD, 23 del PSOE, 53 independentistas, 12 de Coalición Democrática, 2 del PC y 16 Ruralistas. Se da la circunstancia también que en algunos de esos 164 ayuntamientos, UCD no tiene mayoría.

Constituída la comisión mixta para estudiar el tema del embalse de Torreiglesias

Casi mil millones de pesetas costarán las obras, de llevarse a cabo

Ayer quedó constituída en el Gobierno Civil una comisión mixta, con representación de la Diputación, Delegación del MOPU, Delegación de Agricultura y representantes de las Cámaras Agrarias a fin de que se estudien ventajas e inconvenientes de la construcción del embalse en término de Torreiglesias.

El pasado día 15 de junio la

Tres nuevos casos de neumonía epidémica

Tres nuevos casos de neumonía epidémica han aparecido en las últimas horas en la provincia según se desprende de la nota informativa que nos envía la Delegación Territorial de Sanidad. Según dichas fuentes existen ingresados en la Residencia Sanitaria Licinio de la Fuente veintinueve enfermos, habiéndose dado de alta a un paciente.

Comisión de Gobierno de la Diputación quedó enterada del proyecto técnico de la construcción del citado embalse en el río Pirón en término de Torreiglesias. La obra proyectada trata de una presa de bóvedas múltiples con conexión recta, con una altura de 61 metros sobre el lecho del río y de 70 metros sobre cimiento con un presupuesto total de 986.998.292 pesetas. El volumen del embalse es de 93 Hm³.

Ante la importancia de las citadas obras la Comisión de Gobierno de la Diputación acordó enviar un escrito al Gobierno Civil a fin de que se creara una comisión mixta que estudie el tema desde diversos aspectos para tratar la rentabilidad o no del citado embalse, comisión creada en el día de ayer y que en el plazo del mes de agosto realizará un informe. De la obra del citado embalse la Diputación deberá aportar el 10 por ciento de su costo más un 40 por ciento que se compromete a trasladar a los beneficiarios más directos de las obras.

Entre el Ministerio de Agricultura y la Diputación

Firmado el acuerdo marco para la mejora en el sector agrario

Se establecerán en la provincia nueve locales de almacenamiento de grano

Ayer tuvo lugar en la Diputación Provincial la firma del acuerdo marco entre el Ministerio de Agricultura y la citada Diputación, en materia de ordenación de recursos naturales, desarrollo tecnológico y agrario y mejora del medio rural. Firmaron el acuerdo el presidente de la Diputación, Rafael de las Heras Mateo y el subsecretario del Ministerio de Agricultura, José

mejora del nivel de vida en el campo. En este sentido recordó los 1065 millones que se habían invertido en infraestructuras, y equipamiento y mostró su satisfacción por la visita del subsecretario, por lo que suponía de reapertura del diálogo con el Ministerio para la realización de diversos programas. En cuanto a la firma del convenio con el SENPA, según el cual se van a

«Supone —dijo— la norma general en la que se inserta cualquier colaboración entre el Ministerio y la Diputación pasada presente y futura. El acuerdo ha sido negociado bilateralmente y no supone una imposición por ninguna de las partes, a no ser una «imposición» del mismo Ministerio hacia sus propios mecanismos para que estos funcionen con la mayor eficacia posible en la dirección marcada por estas negociaciones». A nuestra pregunta sobre cuáles van a ser las acciones a realizar en el campo del desarrollo tecnológico contestó:

— En este sentido ya se han llevado a cabo algunas actuaciones que pensamos incrementar con la ayuda del Instituto de Investigaciones Agrarias y algunas otras unidades de nuestro Ministerio. En nuestra mente está la realización de campos de ensayo, la selección de variedades de semillas, mantenimiento de razas autóctonas, actuaciones en el mundo de la sanidad animal y vegetal, y creación de viveros para especies de crecimiento rápido.

DEFICIT EN CAPACIDAD ALMACENARIA

Por su parte, el director general del SENPA destacó la importancia que tenía para la provincia de Segovia la firma del convenio que daría como resultado la creación de nueve locales de almacenamiento «Esta provincia —dijo— viene arrastrando un déficit de almacenes, si tenemos en cuenta que la media de su capacidad es del 20% de la cosecha, mientras que la media nacional es del 37%. El costo de los almacenes que se van a construir es de 90 millones de pesetas, de los cuales un 20% será financiado por el SENPA, otro 20% la Diputación y el resto por las cámaras agrarias. Se prevee asimismo en estos almacenes la dotación de maquinaria para la limpieza del grano. Además de la subvención antes citada el Ministerio correrá con los gastos del 70% del presupuesto general de la obra».

FOMENTO DEL DESARROLLO TECNOLÓGICO

José Luis García Ferrero subrayó a modo de contestación la importancia que daba su Ministerio a estos acuerdos que suponía una conexión directa con diputaciones y cámaras agrarias, la cual se pensaba fomentar en el futuro. Tras la firma del acuerdo el subsecretario contestó a los informadores presentes sobre la importancia del mismo.

Luis Garía Ferrero. Asimismo, fue firmado el convenio entre la Dirección General del Servicio Nacional de Productos Agrarios, la Diputación y la Cámara Agraria Provincial —representados respectivamente por su director general, Arturo Díez Marijuán, el presidente de la Diputación y el presidente de la Cámara, José M^a Herrero— para el establecimiento de locales de almacenamiento.

Al acto asistieron además el gobernador civil de la provincia, el delegado de Agricultura y diversos miembros del Ministerio de Agricultura. Antes de proceder a la firma de los acuerdos el presidente de la Diputación se refirió a las diversas actuaciones que este organismo viene desarrollando de cara a la

establecer nueve locales de almacenamiento y acondicionamiento de grano en la provincia, dijo que la petición la habían realizado directamente los agricultores al ser preguntados por la Diputación sobre sus necesidades más inmediatas.

José Luis Borricón nombrado vicepresidente segundo de la Diputación

El presidente de la Diputación, Rafael de las Heras, ha dado a conocer un decreto por el cual nombra al diputado José Luis Borricón Gómez vicepresidente segundo de la corporación.

La decisión ha sido tomada una vez informada la comisión de Gobierno —para evitar vacíos de poder en caso de ausencia, por enfermedad u otras causas, del presidente y del vicepresidente primero, Ramón Escobar. Este nombramiento no afecta a las delegaciones propias que cada uno de los dos vicepresidentes tienen como diputados provinciales.

Con motivo del nombramiento, el presidente de la Diputación ha manifestado: «El equipo de Gobierno de la corporación es un núcleo coherente y perfectamente integrado lo cual no quiere decir que no exista intercambio de pareceres. Esto conlleva un debate fructífero asumido por los 21 diputados del equipo de gobierno, que hay que tratar de mantener. Por eso, y como el presidente está en estos momentos cargado de trabajo, se ha creído conveniente crear este cargo de cara a un mejor entrenamiento en el gobierno de la corporación».

BLOQUES HORMIGON
SANTA TERESA
La Lastrilla. Telf. 412680
D.C.E. C-40/4097

TELEFONOS
DE
EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 97
Redacción: 41 46 97
Administración: 41 46 96



SEGOVIA UNIDA



SEGOVIA AUTONOMA



CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 30 de julio

Van 211 días; faltan 154.
Sol: De 7,8 a 21,30.

SANTORAL

Santos, Pedro Crisólogo, Senen y Angelina.

PENSAMIENTO

"Hemos de proceder de tal manera que no nos sonrojamos ante nosotros mismos." (Gracián).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: 719.

FARMACIA DE GUARDIA

Carretera de Villacastín, 10.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 677,6.
Viento del NE.
Temperatura máxima: 35,2.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 677,4.
Viento del S.
Temperatura mínima: 20,3.
A las 11: 30.

En España

Un recalentamiento en las capas bajas atmosféricas, originará una baja térmica con temperaturas elevadas y tormentas por el interior de la Península.

AGENDA

Pronóstico para mañana: nubosidad y nieblas matinales por el Cantábrico. Nubosidad variable y de evolución diurna por el centro. En las demás regiones cielos totalmente despejados.

Los vientos, procedentes de Levante, serán flojos en general, salvo en la zona del estrecho que soplarán con fuerza. Temperatura en aumento.

EXPOSICIONES

OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS

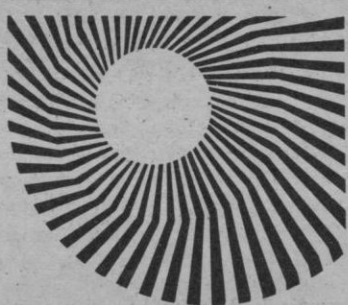
Torreón de Lozoya

Vicen (Flamagrafía)
Marisa Hernando (Oleos)
Espantaleón.

Del 21 de julio al 2 de agosto de 1981.

Horario: Laborables, 7,30 a 9,30. Festivos, de 12 a 1 y de 7,30 a 9,30.

EN LA CASA DEL SIGLO XV
Iglesias, pintura.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es **EXTREMO**
Tome las máximas precauciones si va hoy al Monte.
MINISTERIO DE AGRICULTURA INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA

HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

Soto Sevilla, escultura.

NAVA DE LA ASUNCIÓN

1.ª Muestra Provincial de Dibujo y Pintura.

PUBLICACIONES

RUPTURA EN LA POLÍTICA ECONOMICA ESPAÑOLA

«El Boletín de Coyuntura de los Institutos Alemanes de Economía y del Centro de Estudios y Comunicación Económica de Madrid», escribe que hay indi-

ESPECTACULOS

CINES

SIRENAS

Hoy 8 y 11

EL TRIUNFO DE LOS GLADIADORES

Cine de acción.
Cine familiar

VICTORIA

Hoy 8 y 11

EL PECADO DE ADÁN Y EVA

Erótica. 18 años

REAL COLISEO CARLOS III

San Lorenzo de El Escorial
Tel. 896 15 52

Concierto extraordinario
Recital de canto el viernes
31 de julio - 10,30 noche

VICTORIA DE LOS ANGELES

(soprano) y

MIGUEL ZANETTI

(piano)

Localidades: 600, 400 y 200
sin descuento

Sábado día 1 de agosto
10,30 noche
Recital de canto

MARIA MALIBRAN

(soprano)

ROGELIO GAVILANES

(piano)

Domingo día 2 de agosto, 8 tarde
Recital de piano por

ISIDRO BARRIO

Localidades 250 y 150 pesetas
Socios, 50% descuento
Organizado por la Asociación Cultural Padre Antonio Soler

Vale la pena hacer 50 Kms.
para ver este gran espectáculo

REAL COLISEO CARLOS III

San Lorenzo de El Escorial

DIAS: 29 y 30

DIMUSICA presenta
«LA CANTADA VIDA Y MUERTE DEL GENERAL MALBRU» y
«OTRAS TRES TONADILLAS ESCENICAS DEL SIGLO XVII»
El origen de la zarzuela popular del siglo XIX

Dirección teatral de
ALFREDO MAÑAS

Reserva de localidades
al Tel. 896 15 52

UNICA FUNCION
a las 11 noche

cios de que el Gobierno español ha iniciado el proceso de ruptura de la política económica que ha asumido la economía española en una de las crisis más graves de este siglo. Cuando la política económica incurre en las serias condiciones que han caracterizado a la nuestra en los últimos años, los agentes de la economía tienen que adoptar medidas excepcionales de auto-defensa frente a un entorno social cuya hostilidad es creciente. Esto explica el avance de la economía sumergida y las contradicciones de las informaciones estadísticas disponibles acerca de la evolución económica en 1980, pero gracias a ello ha podido evitarse una situación social delicada. En este contexto carece de importancia saber si el PIB ha crecido o va a crecer un punto más o menos y resta valor a los estudios de previsión que centran en ello su interés. El fracaso de las previsiones realizadas en 1980 es una buena prueba de ello. Por el contrario, lo importante es establecer si en el horizonte de la economía existen indicios de ruptura de la política económica que nos ha llevado a esta situación, y un examen de las medidas planeadas por el Gobierno lo atestigua.

Si esta política se consolida, si se confirman las previsiones sobre los precios reales del petróleo y si el contexto político internacional no empeora, la economía española mejorará. Pero es una imprudencia presionar a un Gobierno que lleva tres meses en el poder y tiene que deshacer las contradicciones acumuladas durante un período de más de cinco años.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Doctor N. JIMENEZ MUÑOZ - DELGADO

TOCGINECOLOGO

Jefe de Servicio de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.

Consulta, previa petición de hora (de 4 a 6 de la tarde) lunes, martes y viernes.

Gobernador Fernández Jiménez, 11, 5.ª A. Tel. 428624.

PALMERINO GONZALEZ GALLEGO

Oftalmólogo

Avda. Fdez. Ladreda, 26, 2.ª F (edificio Puerta Castilla)

Teléfono 413449

LUIS DE ANDRES SOLER

Cirujano callista (Podólogo)

Suspende la consulta desde el 31 de julio al 14 de agosto, ambos inclusivos

Roble, 12 - Teléf. 42 51 06



PARA HOY

PRIMER CANAL

14,30 Crónica 3.
16,05 Premios Internacionales de Teatro.
16,30 El libro gordo de Petete.
16,35 La cometa blanca.
17,00 Ceremonia nupcial del príncipe Carlos de Inglaterra y lady Diana Spencer.
17,45 Despedida y cierre.
18,45 Carta de ajuste.
19,00 Apertura y presentación.
19,01 Avance informativo.
19,05 Atletismo.
20,00 Oficios para el recuerdo.
20,30 Un mundo feliz.
21,00 Telediario.
22,00 Sesión de noche.
23,35 Al cierre.

PARA MAÑANA

PRIMER CANAL

14,15 Carta de ajuste.
14,29 Apertura y presentación.
14,30 Programa regional simul-táneo.
15,00 Crónica 3.
16,05 El bosque de Brendon.
16,30 El libro gordo de Petete.
16,35 La cometa blanca.
17,00 Despedida y cierre.
17,45 Carta de ajuste.
18,00 Apertura y presentación.
18,02 Hípica.
19,05 El circo de TVE.
20,00 Música, maestro.
20,25 Vivir cada día.
21,00 Telediario.
21,35 Esta noche.
22,40 Tauromaquia.
23,35 Al cierre.



7,00 Matinal cadena Ser.
8,30 Cosas de Segovia.
9,00 Las mañanas de la Ser.
9,15 Cosas de Segovia.
10,00 Las mañanas de la Ser.
10,15 Super verano.
10,20 Su programa.
10,55 Super verano.
11,00 Las mañanas de la Ser.
11,15 Su programa.
11,55 Super verano.
12,00 Las mañanas de la Ser.
12,15 Su programa.
12,45 Variante musical.
13,00 Las mañanas de la Ser.
13,15 Vermut de melodías.
13,30 Información local.
14,00 Musical.
14,30 Informativo de las 2,30.
15,00 Segovia a las tres.
16,00 Informativo.
16,03 El secreto de la M. Roja.
16,30 Malinche.
17,00 Informativo.
17,05 Media tarde.
17,30 Confidencias.
17,45 Últimos discos.
18,00 Informativo.
18,03 Música para todos.
19,00 Informativo.
19,05 Ritmos ligeros.
19,30 Santo rosario.
20,00 Informativo de las ocho.
20,30 En punta.
20,45 Desfile de intérpretes.
22,00 Informativo de las diez.
22,10 Información local.
22,15 La noche es joven.
23,00 Los superventas.
23,30 Hora 25.
1,00 Medianoche.
2,00 Cierre.

FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA 1981

Miércoles 29 de julio - 8 tarde y 11 noche

TEATRO JUAN BRAVO

«LA LOCURA DE DON JUAN»

de D. Carlos Arniches
COMPAÑIA

PABLO SANZ - ASUNCION VILLAMIL

Jueves 30 de julio - 10,30 noche

JARDINES DEL PALACIO DE LA GRANJA
BALLET CLASICO NACIONAL DE ESPAÑA

Director: Víctor Ullate

DUO DINAMICO

Sábado 1 de agosto

11,30 noche

en el

FRONTON SEGOVIA

La Albuera

Venta de localidades desde el jueves, de 8 a 10

FESTIVAL INTERNACIONAL

«LA ZORRA Y LAS UVAS», COMEDIA REPRESENTADA POR LA COMPAÑIA «TEATRO POPULAR»

La organización del Festival Internacional de Segovia ha creído conveniente incluir en su programación dos sesiones teatrales, convencida de que el teatro debe estar presente en una manifestación cultural de esta índole. Sabido es que en nuestra ciudad el arte escénico, concebido al estilo tradicional, no suele atraer a grandes cantidades de público —aunque luego siempre surgen las lamentaciones de por qué no hay teatro en Segovia— y si únicamente el teatro concebido con técnicas expresivas modernas, que no se representa en salas comerciales, suele arrastrar a buen número de espectadores jóvenes, que no se sienten atraídos por el otro concepto del teatro tradicio-

cios a que un teatro comercial se lanzara a la aventura de la presentación de esta comedia.

«La zorra y las uvas», que lleva el título de la famosa fábula de Esopo, podemos decir que tiene tema intemporal en cuanto a que su representación es apta en cualquier momento, pero su contenido es siempre actual, ya que lleva una indudable carga humana, un claro significado, un expreso canto a la libertad del hombre por la que lucha con todas sus armas y sus fuerzas el propio Esopo como uno de los personajes de la comedia, lucha que le llevaría a preferir el sacrificio como hombre libre antes que la subsistencia como esclavo.

La obra está bien concebida

La dirección de Antonio Díaz Merat, adecuada al desarrollo de la obra; sin intentos de alardes, sabiendo dejar el protagonismo a la palabra, la bella palabra, el diálogo, especialmente del fabulista. La escena, montada con extrema sobriedad, pero muy adecuada.

El público aplaudió con calor, entregado por completo al contenido de la comedia y a la digna representación que de ella nos ofrecieron sus intérpretes.—P.

(Foto: Antonio)

HOY, UNA OBRA DE ARNICHES

El popularísimo y celebrado Carlos Arniches, sainetero de perpetua memoria, es el autor de «La locura de Don Juan», la comedia que hoy será representada en el teatro «Juan Bravo». La puesta en escena correrá a cargo de un conocido actor segoviano, Pablo Sanz, en compañía de Asunción Villamil a la cabeza del reparto.

EL BALLET NACIONAL CLASICO, MAÑANA EN LA GRANJA

Probablemente sea Víctor Ullate uno de los cuatro o cinco mejores bailarines en ejercicio de todo el mundo. El momento artístico de este extraordinario bailarín, formado largos años en la inimitable escuela de Maurice Bejart, es absolutamente excepcional, y verle en escena una ocasión de las que no pueden pasarse por alto.

El trabajo de Ullate en el Ballet Nacional responde a cánones de intensidad singular, de forma que sus montajes se esperan con expectación en los medios artísticos.

El programa a presentar en La Granja mañana, a las 10,30, reúne los atractivos de los confeccionados este año por nuestro primer Ballet: La «Cantata 51» de Juan Sebastián Bash, según la coreografía bejartiana, que pudimos admirar el año pasado en su última tournée, el «Paso a dos» de Saint Saëns con coreografía del propio Ullate y «El aprendiz de brujo», sólo del extraordinario bailarín.

La segunda parte está absolutamente dedicada a la «Rapsodia portuguesa», con música de Ernesto Halfter, coreografía del propio Víctor Ullate y actuación de toda la compañía, que compone un extraordinario friso de enorme belleza plástica.

Víctor Ullate inaugurará el enorme tablado levantado para este Festival en La Granja y la gran instalación luminotécnica puesta a sus servicios, que comporta más de 200 focos.

Comisión Municipal Permanente

Aprobado el saneamiento de las pistas de tenis y velódromo en Madrona

En septiembre, reunión del Consejo de Cooperación Cultural, del Consejo de Europa, en la ciudad

Se reunió ayer, bajo la presidencia del alcalde de la ciudad, don José Antonio López Arranz, y con la única ausencia del primer teniente de alcalde, don José Luis Borricón Gómez, la Comisión Municipal Permanente, que trató diversos asuntos de trámite.

Aprobada el acta de la sesión anterior, se dio cuenta del resultado de la oposición a plaza de bombero que había quedado desierta y se acordó acumular dicha plaza a nueva convocatoria. Se dio lectura a una circular del Ministerio de Hacienda ofreciendo estudios en edificios de carácter urbano y se tuvo conocimiento de un escrito de la Delegación Provincial de Industria apuntando la conveniencia de crear un barrio artesano. Se conocieron dos informes de la Comisión de Cultura, uno sobre becas de Tours y otro sobre la celebración en Segovia durante los próximos días 23, 24 y 25 de septiembre de una reunión sobre «Política de desarrollo cultural de las ciudades», dentro de las actividades del Consejo de Europa.

POLICIA URBANA

Se informa favorablemente y pasa a la Comisión de Saneamiento el informe en expediente instado por don Alberto Cándido López Duque interesando licencia para instalación y apertura de una sala-obra de helados; ante un escrito de don Alfonso Álvarez en relación con deficiencias existentes en solar sito en la calle de Teófilo Ayuso, se le hace requerimiento a la propiedad y se le da un plazo de 15 días para subsanar las deficiencias. Se considera no ser procedente un escrito de SEMAT Española, S. A., en relación con pretensiones de comerciantes sobre el horario de servicio de recogidas de basuras.

URBANISMO Y OBRAS

Se concede petición de licencia de obras a don Germán Hermosa Hernández para la construcción de una vivienda unifamiliar en Zamarramala; se deniega la petición de don Andrés Núñez Bermejo para la adaptación de un local a bar y se le concede licencia para la insta-

lación de un ascensor en vivienda; se concede la legalización, a precario, a don Pablo Burgos González de las obras de garaje sitas en el bloque B-1 de Zafer, en La Albuera; ante un informe del arquitecto municipal sobre la obra realizada por don Federico Cardiel consistente en limpieza y vaciado de solar en el número 8 de la calle Juan Bravo, sin licencia municipal, se acuerda instruir expediente. Pasa a la Comisión de Hacienda y a informe de Intervención una propuesta del arquitecto municipal sobre gastos de materiales para obras realizadas.

PATRIMONIO

Se aprueba, a petición de don Felipe Barroso, la adquisición de sobrante de vía pública colindante con la finca sita en el número 8 de la plaza del Carrasco; queda denegado, por su presentación fuera de plazo, el escrito de doña María Paz Herrero Rincón solicitando adjudicación de la explotación del bar sito en el Jardín Botánico.

En Abastecimientos y Transportes se aprueba la baja de don Ignacio Aldea Cardo como vendedor ambulante en el mercado de Los Huertos.

En Hacienda se aprueba, conforme a dictamen, un informe de la Administración de Rentas y Exacciones Municipales en relación con liquidación practicada por licencia de obras al Ministerio de Educación, para la construcción de un colegio de EGB en el barrio de La Albuera y se aprueba el padrón de contribuyentes confeccionado para la exacción del arbitrio sobre canalones y bajadas de agua referente al año 1981.

Se autorizan gastos por 693.576 pesetas y facturas por 892.881 pesetas.

En urgencias se acuerda dar el pésame al funcionario municipal don Cesáreo Yagüe por el fallecimiento de su madre; en urbanismo y obras se concede licencia a don Félix París para la realización de obras; se concede a don Tomás Urriarte permiso para celebrar un campeonato de calva en la plaza de la Artillería; por último se aprueba el saneamiento de las pistas de tenis y velódromo de Madrona.



nal ¿Preparación muy avanzada, snobismo, deseos de romper con lo pasado? Naturalmente, también ayer brilló por su ausencia la juventud en el teatro Juan Bravo, en el que tuvo lugar, en sesiones de tarde y noche, la primera de las representaciones escénicas de las dos que incluye el programa del Festival Internacional.

Esta primera actuación corrió a cargo de la Compañía «Teatro Popular», que puso en escena una comedia de autor brasileño, G. Figueiredo, «La zorra y las uvas». La versión actual se debe a Eduardo Borrás. Es una comedia estrenada en España hace unos quince años, puesta en escena entonces en teatros de cámara y ensayo, entre otras razones porque se trata de un teatro con un contenido explícito en torno a la libertad, y los momentos no estaban muy propi-

teatralmente y la traucción que se nos ha ofrecido tiene una gran brillantez literaria, dejando muy explícito el pensamiento del autor. La acción se desarrolla en la época griega y seis son los personajes que llenan la comedia, en la que Esopo es el centro de la acción como esclavo del filósofo Xantos, al que el fabulista ofrece una auténtica lección de humanidad, inteligencia y también de filosofía popular.

Francisco Portes creó con mucha dignidad, con una total entrega y con una buena matización en el gesto, el personaje de Esopo, dándole muy certeramente la réplica, con la seguridad que dan los muchos años de experiencias en las tablas, Francisco Piquer. Rosa Fontana, Natalia Duarte, Juan Vicario y Manuel Luque estuvieron sobrios, sin más, en sus respectivas interpretaciones.

Patronato del Alcázar de Segovia

Se comunica al público en general que a partir del próximo día 1 de agosto se procederá a la apertura del Parque del Alcázar.



BANCO OCCIDENTAL

EN POCOS MESES... MILES DE AMIGOS

Seguimos participando activamente en la vida de la ciudad y provincia

Oficinas:

Segovia

Cantalejo

Cuéllar

Carbonero el Mayor

Sucesos en la capital y provincia

INCENDIO EN UNA FACTORIA DE ORTIGOSA DEL MONTE

Alrededor de la una de la madrugada de hoy se ha producido un incendio en la factoría Naturín de Ortigosa del Monte. El siniestro se produjo al estallar una caldera que quedó totalmente destruida así como la techumbre del edificio de unos quinientos metros cuadrados. Los trabajos de extinción, a cargo del Servicio Contra Incendios, de Segovia, fueron dirigidos por el aparejador municipal y duraron tres horas desconociéndose por el momento las pérdidas ocasionadas. Dada la hora en que se produjo el incendio no hay que lamentar ninguna desgracia personal.

★ ★ ★

La Comisaría de Policía, nos informa de que esta mañana fueron avisados por el guarda del Pinarillo, por encontrarse allí una persona tendida en el suelo. Personados miembros del 091 en el lugar, se procedió a levantar a Felipe Sacristán Calvo, de 52 años de edad, con domicilio en Fuenterrebollo y de profesión pastor, que estaba inconsciente por inanición. Al parecer, esta persona ha sido detenida ya en otra ocasión en las mismas circunstancias, pues no come por ahorrar dinero.

En la primera ocasión que se le detuvo se le ocuparon 80.000 pesetas. Hoy llevaba consigo alrededor de 30.000 pesetas, además de una libreta de ahorros con un total de 1.429.000 pesetas. Ha sido trasladado al hospital psiquiátrico de nuestra ciudad.

Ha dado comienzo el curso de pintores pensionados

Un año más, ha dado comienzo en nuestra capital el curso de pintores pensionistas de las Facultades de Bellas Artes, curso que se prolongará durante todo el mes de agosto y al final del cual, según es costumbre, se ofrecerá una exposición con las obras realizadas por los alumnos durante su estancia en Segovia.

Este curso, que se viene celebrando aquí desde hace algo más de treinta años, estrena director en el presente, pues ante la imposibilidad, por razones de salud, de seguir don Rafael Martínez Díaz al frente de él, ha sido nombrado para la dirección don Angel Rojas. Asisten los alumnos becarios de los centros de Bellas Artes de Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla y Bilbao.

Por diferentes razones, creo encaja perfectamente, el título que encabeza estas líneas.

Es Riaza una villa de veraneo que cumple muchas de las exigencias que el cuerpo y el espíritu reclaman para que los dos descansen.

Vengo a Riaza desde mis años mozos y, desde siempre me ha gustado su entorno, la villa y todo lo que la rodea, quizás en parte, por parecerse a mi región, que también es bella. Los gallegos al hablar de Castilla, sin detenernos a examinar las diferentes comarcas, creemos que todo es llanura, llanura que tanto recuerda al misticismo de Santa Teresa (también a Segovia dedicó gran parte de su obra); la mística, la incansable, la trota-conventos, la rebelde con su propio carácter, al que venció, la que tanto amó a Jesucristo, la santa. Riaza es diferente (no quiere decir que sea la única); tiene una hermosa sierra en la que está enclavada la estación de La Pini-lla; el río que le da su nombre; el Rasero, tan querido para los

agricultores cuando se sembraban cereales, ahora para solad de los veraneantes y de los niños que se desfogan allí con sus juegos, aprovechando la pureza de la atmósfera.

Cumple Riaza desde el punto de vista administrativo, todos los servicios que a ella competen.

Es cabeza de partido; tiene Juzgado, Notaría, Casa Consistorial, cuartel de la Guardia Civil, Caja de Ahorros y algún banco (el Central), hospital, médicos, farmacia y muy pronto contará con una residencia para ancianos. Todas sus calles tienen alcantarillado y están pavimentadas con sus aceras correspondientes. Cuenta con algún auto-servicio, muchas y muy buenas carnicerías, tiendas de todas las ramas y que, en alguna de ellas puedes encontrar los artículos mas variados e insospechados. Tiene grupo escolar, a donde acuden además de los niños de Riaza, los de pueblos limítrofes. Atendiendo la parte deportiva, tiene piscina municipal, dos pistas de tenis y

campo de fútbol. Parece que el Ayuntamiento es ambicioso en este sentido, quedando dotaría de Casa de Cultura y viviendas sociales. EL ayuntamiento cumple.

Por su proximidad a la gran «urbe», determina que buena parte de los madrileños, en particular los que son oriundos, hicieran aquí su hotelito o reformaran sus viejas casas dotándolas de confortabilidad, constituyendo de esta manera un núcleo de población respetable. Esto, indudablemente es una aportación de riqueza para Riaza, obligando de esta manera a que los nativos, den un máximo de facilidades en todos los aspectos: en precios, servicios, etc., considerándonos a todos vecinos.

Me veo obligado a apuntar la parte negativa, aunque ésta sea impopular para algunos. Los servicios en general son deficientes; podríamos citar los de albañilería; técnicos electricistas, fontanería. Los que existen, son buenos y competentes; conocen su oficio, pero son pocos, entonces pienso que a todos corresponde mejorarlos.

La plaza de Riaza, es realmente bonita y amplia; así lo vio Bellas Artes dedicándole su atención. Allí se celebran los toros de la función; ¡Qué alegría para todos! ¡qué algarabía de chicos y mayores! ¡qué gozo!; la función que se espera todo un año.

La iglesia, muy capaz y bien cuidada, recuerda el estilo renacentista, tiene una magnífica talla atribuida a Gregorio Hernández. También dicen del retablo que es de mucho mérito.

He dejado para el final la Virgen de Hontanares. Este sí es un paraje único. Allí se volcó ICONA al dotarla de todos los elementos que, completan los que puso la Naturaleza: bancos, mesas, parrillas, acondicionó fuentes. Allí subes con el pretexto de comerse una tortilla o unas chuletas de cordero (que es muy rico el cordero), en días buenos que también te reserva Riaza, debes llevar unos prismáticos, para ver los pueblos desparramados de Castilla por la llanura castellana (vuelve lo de Santa Teresa) y entonces es cuando te das cuenta de lo prodigiosa que ha sido la naturaleza con este rincón. Tienes el silencio cuando lo quieres buscar, tienes los tres elementos básicos de la vida: sol, agua y aire. Te parecerá que estás pisando una Castilla diferente, que estás más cerca del cielo y quizás todo esto sea lo que haga bueno el «slogan», ya tan conocido de que Riaza es el pueblo más sano. Tú, amigo lector, juzga si en este paraje y con estos elementos, que te hacen olvidar las constantes preocupaciones, este pueblo serrano, no merece el calificativo de «remanso de paz», teniendo en cuenta que aquí se para- liza el avance del fenómeno sociológico, queda dormido, para dar paso, al sosiego, al remanso y a la paz.

Manuel Diéguez Fernández

VIVIENDAS y APARTAMENTOS

Ezequiel González • Antonio Machado • Zona Rancho
Terminadas y en construcción

Precios fuertemente rebajados

AMPLIAS FACILIDADES

Construcciones Sansigre, S.L.

Escultor Marinas, 13-1.º Tels. 42-58-02 y 42-58-61

Todos los regalos
que imagina
con «precio especial apertura»

"trussó"

Centro Comercial Mahonias
Ezequiel González, 30

Vacaciones VERANO 81

Los días 30 y 31 de Julio, 1, 29, 30 y 31 de Agosto los coches de Servicio de la Red de Asistencia Técnica de AUTOMOVILES TALBOT, protegerán su viaje en cualquier carretera nacional, ofreciéndole su ayuda en toda eventualidad.

En nuestras instalaciones, se encuentra a su disposición el folleto explicativo de las rutas asistidas, que le suministrará la más completa información.

Esta ayuda la prestaremos a todos los

automovilistas, cualquiera que sea la marca de coche en el que viajen.



Protegemos su Viaje

MOSA

Avda. San Rafael, 42. SEGOVIA

Estado sanitario de nuestra fauna salvaje UNICEF: Trabajos sobre adopción

Con el calor veraniego algunas especies animales de la fauna salvaje española pueden verse afectadas por enfermedades, según ha manifestado Angel Sánchez Belda, jefe de la sección de Epizootiología y Zoonosis de los animales salvajes del ICONA.

La **mixomatosis**, que afecta exclusivamente al conejo europeo, produce la mayor parte de muertes de esta especie en la época de calor. Esta enfermedad apareció en España en 1954 procedente de Francia y se extendió rápidamente por todo el territorio peninsular. A pesar de las investigaciones realizadas hasta el momento todavía no se conoce una vacuna eficaz que pueda inmunizar al conejo con-

tra la mixomatosis, aunque se espera conseguirla próximamente.

También el calor y las épocas de sequía influyen en la aparición de una enfermedad que afecta principalmente a las aves: el **botulismo**. Dicha enfermedad apareció en 1973 en el Parque Nacional de Doñana y para su control se actúa en dos frentes: destrucción de los cadáveres de las aves, procurando alejar a las no afectadas de los lugares peligrosos y el control del aporte de agua.

En todo el mundo, los investigadores del campo de la veterinaria y de la salud pública trabajan en la detección de posibles epidemias de la fauna sal-

vaje. Estos estudios han posibilitado el freno de la epidemia de rabia selvática que se extiende por toda Europa, excepto en la Península Ibérica, desde 1935, gracias a las medidas de control del zorro que se han tomado en Francia.

La **rabia selvática** empezó en Polonia y ha ido avanzando a razón de 40 km. cada año. El ochenta por ciento de los casos corresponden al zorro, que es su principal transmisor. En España esta enfermedad fue diagnosticada por primera vez en 1977 en dos zorros de la provincia de Málaga, aunque fue atajada rápidamente mediante el control de la población vulpina y de los perros vagabundos. En estos momentos, la principal preocupación de los investigadores españoles es evitar que llegue a nuestro país la epidemia de rabia por la frontera franco-española.

No debemos olvidar tampoco una enfermedad tan peligrosa para el hombre como la **triquinosis**, que desde hace años viene siendo diagnosticada en jabalíes y zorros. Todos los años aparecen casos de esta enfermedad en España, por lo que desde hace tiempo es obligatoria la presencia de un veterinario en las cacerías organizadas. Desgraciadamente todavía no es infrecuente la aparición de triquinosis humanas por consumo de carne de jabalíes no inspeccionados y analizados previamente. — I.C.

MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación
de EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

La Asociación UNICEP-ESPAÑA, a través de su Centro de Documentación y Estudios Sociales Infancia Española, ha celebrado en Madrid una «Jornada de Trabajo sobre Adopción».

Bajo el principio de que el niño tiene derecho desde su nacimiento a tener un nombre, una nacionalidad, y una protección legal (principio 2 de los Derechos del Niño), se trataron en esta jornada tres importantes temas como, la selección de padres adoptantes, servicios sociales locales de adopción, relación entre servicios sociales y establecimientos de menores, abandono y su declaración previa a la adopción y aspectos procesales dentro del área jurídica.

Se aceptaron en términos generales las recomendaciones hechas por el Consejo de Europa, ajustándolas a lo dispuesto en la Constitución española de 1978 y leyes complementarias.

Entre las recomendaciones más sobresalientes de esta jornada podemos destacar:

Que el primer principio de la adopción es proveer al niño de una familiar permanente sino puede ser cuidado por su familia biológica, sin embargo, los procedimientos de adopción deben ser lo sufi-



cientemente flexibles para afrontar las necesidades infantiles en situaciones variadas.

Es necesario que los responsables del niño seleccionen el entorno más apropiado para él, así como, conceder el tiempo suficiente y asesoramiento adecuado a los padres biológicos para permitirles tomar una decisión sobre el futuro de sus hijos.

Los padres adoptantes deberán tener oportunidad de recibir preparación y entrenamiento para mejor hacer su cometido.

La legislación deberá asegurar que el niño pase a formar parte integral de la familia adoptiva.

Se considera necesario establecer un plan de acción social y educación de la sociedad y cambiar actitudes y lograr la aceptación de aquellos niños que son objeto de discriminación, siendo responsable de los centros y organismos, encuadrados en el tema, reunir información amplia sobre los niños de los que se van a encargar, así como, creación de unos servicios que deberán ser organizados y coordinados a nivel nacional para hacer posible que todo niño que necesite ser adoptado, encuentre una familia adoptiva.

EMPRESA ESPAÑOLA DE AMBITO NACIONAL
LIDER EN SU SECTOR

PRECISA

TECNICO COMERCIAL

PARA SEGOVIA Y AVILA

SE REQUIERE:

- Edad de 23 a 47 años
- Experiencia en ventas
- Amplias referencias profesionales y morales
- Conocimiento de la zona de trabajo
- Vehículo y teléfono propios

SE OFRECE:

- Ingresos anuales superiores a 1.200.000 pesetas (comisiones)
- Mínimo asegurado, 65.000 pesetas
- Posibilidad de promoción

Interesados, concertar entrevista, previa llamada telefónica al Sr. Martínez, hoy día 29, de 16 a 20 horas, y día 30, de 10 a 13 horas.
Teléfono 41.50.90

Parador Nacional de Turismo. Segovia

AGRICULTOR: COBRA TUS NEGOCIABLES EN «LA CAJA»

AHORA SOLO PARA SEGOVIA

500.000.000 de pesetas

entre todos los municipios afectados por la **SEQUIA**

INFORMES:

- MINISTERIO DE AGRICULTURA
- CAMARAS AGRARIAS LOCALES
- Y EN TODAS LAS OFICINAS

DE LA



**CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA**

Sin acuerdo en las conversaciones Calvo Sotelo - Garaikoetxea

Madrid.— El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, se reunió ayer durante dos horas con el presidente de la comunidad autónoma vasca, Carlos Garaikoetxea, en el palacio de la Moncloa, como continuación de las entrevistas mantenidas con anterioridad, que finalizaron con extraordinaria frialdad. Al término de la entrevista de ayer, Garaikoetxea manifestó que continuará registrándose un avance en las relaciones entre el Gobierno y la comunidad autónoma vasca, aunque no ha habido acuerdos concretos sobre los pactos de la cumbre autonómica ni en torno a la ley orgánica de Armonización del Proceso Autonómico (LOAPA).

Garaikoetxea señaló: «Hemos hablado de problemas de Estado. También del tema económico, tanto a nivel del Es-

tado como de Euskadi, y de la ordenación autonómica del Estado. En este tema hemos expresado a Calvo Sotelo nuestra grave preocupación y honda discrepancia con proyectos como la llamada LOAPA y respecto al segundo informe De Enterría, así como sobre la ley de Autonomía Universitaria».

Por su parte, el delegado general del Gobierno en el País Vasco, Marcelino Oreja, manifestó al término de la reunión: «Han quedado resueltos varios temas relativos a las transferencias, como el de la vivienda, entre otros. Hay otros temas que no se han resuelto, como es el que afecta a la regulación del empleo. Existe una voluntad clara por ambas partes de ir avanzando en el proceso autonómico».

Cumbre autonómica

UCD y PSOE, enfrentados por las diputaciones

Los socialistas imponen condiciones para la firma

Madrid.— Pasadas las 8,30 de la tarde de ayer concluyó la reunión entre el Gobierno y los representantes de los partidos políticos con mayor representación parlamentaria, para perfilar el texto del anteproyecto de Ley sobre el Fondo de Compensación Interterritorial.

A la reunión acudieron el secretario de Estado para las comunidades autónomas, Manuel Broseta, por parte del Gobierno; en representación de los partidos políticos, estuvieron presentes Juan Manuel Reol Tejada, de UCD; José María Aznar, Alvaro Lapuerta y Abel Matutes, de Alianza Popular, y Ma-

ría Izquierdo, Miguel Fernández Marugán y Alfonso Guerra, del PSOE. No acudió ningún representante del PCE.

Al término de la reunión, María Izquierdo manifestó a los periodistas que el PSOE sigue teniendo la voluntad de que se llegue a un acuerdo en la negociación autonómica, cuanto antes. Pero añadió que si no se incluye el tema de la composición de las Diputaciones, no se podrá firmar ningún acuerdo. Preciso que no se ha producido ningún giro en la posición del PSOE sobre este tema, y añadió que «además, ahora también el Gobierno quiere hablar de la reforma del sistema de elecciones locales, cuando lo que se está tratando es de las elecciones provinciales». Por último señaló: «Continuamos esperando que el Gobierno dé una respuesta al tema de la composición de las Diputaciones».

Por su parte, Manuel Broseta indicó que el Gobierno «no está paralizando ni boicoteando las negociaciones con el tema de las Diputaciones. Es falso también que, en este asunto haya discrepancias entre el Gobierno y UCD». Más adelante, el secretario de Estado para las comunidades autónomas afirmó que «el

Gobierno sigue diciendo que habrá que modificar el sistema electoral provincial, pero también el local.

El capitán general de Galicia, llamado al Ministerio de Defensa

Madrid.— El capitán general de la VIII Región Militar, teniente general Fernández Posse, fue llamado ayer a Madrid por el jefe del Estado Mayor del Ejército, en relación con el discurso que pronunció el pasado sábado en el acto de ofrenda al Apóstol Santiago. El teniente general Fernández Posse se entrevistó, según un comunicado del Estado Mayor del Ejército, con el teniente general Gabeiras Montero y con el ministro de Defensa, Alberto Oliart.

El teniente general Fernández Posse manifestó que, en ningún momento pensó que la invocación ante la imagen del Apóstol Santiago, hecha el pasado día 25, tuviera la resonancia de tipo público que ha tenido.

Detenidas tres personas más en relación con la epidemia de aceite tóxico

Madrid.— Tres personas fueron detenidas y puestas a disposición judicial en relación con las investigaciones que se realizan por la supuesta adulteración de aceite para el consumo. Según informa el Ministerio del Interior, Rogelio García Gámez y Juan Crespo Giner fueron detenidos en Murcia, siendo el primero de ellos dueño de un depósito de aceite en Lorca; en Tarragona fue detenido Ramón Alabart Perramón, de la empresa Alabart Hermanos, S.A. de Reus.

NO SE PRODUJERON NUEVAS VÍCTIMAS

En el día de ayer no se produjeron nuevas víctimas mortales por consumo de aceite adulterado, en ningún punto de la Península. El número de ingresados fue casi igual al de altas médicas, ya que en Madrid, lugar más afectado por esta epidemia, se produjeron 32 ingresos y 19 reingresos; el número de altas fue de 53. En las restantes provincias los ingresos se elevaron

a 19 y los reingresos fueron 16, mientras los afectados dados de alta sumaron un total de 27 personas. El número total de ingresados en centros hospitalarios de toda España por haber consumido aceite tóxico ascendía a 1.296.

Por otra parte hay que señalar que la secretaria permanente creada en el Hospital Clínico para tratar a aquellas mujeres embarazadas que hayan consumido aceite adulterado, ha entrado en pleno funcionamiento y hasta el momento las investigaciones no apuntan hacia ningún indicio preocupante, aunque en el Centro Nacional de Alimentación y Nutrición de Majadahonda se insiste que de los análisis de leche materna no se desprende que la intoxicación de varios niños de pocos meses se haya realizado por esta vía. El número de teléfono de esta secretaria permanente, que sólo funciona por las mañanas es el 4496396 de Madrid.

CONTINUA LA INCAUTACIÓN En la localidad vizcaína de

Durango fueron incautadas por inspectores de la Dirección General de Sanidad ochenta garrafas de aceite presuntamente tóxico de la empresa Beamonte, de Tafalla (Navarra).

NUEVA MARCA DE ACEITE TOXICO

El aceite Eureka, fabricado y distribuido por la empresa Producción y Consumo, S.A., de la localidad zaragozana de Tarazona, es tóxico, según informa el «Diario Español-El Pueblo Vasco». El grado de toxicidad de este aceite es menor que el de las otras dos marcas comercializadas por la misma empresa.

TOROS

NADA EN LA QUINTA DE VALENCIA

Valencia.—Quinta corrida de feria. Toros de Dolores Aguirre, grandes, cornalones, aunque sospechosísimo de pitones, mansos, broncos y flojos; el primero devuelto por inválido y sustituido por otro de la misma ganadería. Niño de la Capea: pinchazo bajo y estocada (silencio). Media estocada baja (división). Emilio Muñoz: tres pinchazos y bajonazo descarado (silencio). Estocada caída delantera y dos descabellos (oreja). Tomás Campuzano: estocada caída y dos descabellos (petición y vuelta). Pinchazo hondo y dos descabellos.

Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

EN POCAS LINEAS

EL ANTEPROYECTO DE LEY por la que se aprueban las bases del régimen estatutario de los funcionarios públicos y el anteproyecto de ley orgánica por la que se regula el ejercicio de los derechos y libertades para los funcionarios de la Administración Pública irán seguramente al próximo Consejo de Ministros, y si obtienen el visto bueno serán remitidos inmediatamente a las Cortes. De todas formas, para mañana jueves está prevista una nueva reunión de la Administración con las centrales sindicales UGT, CC.OO. y CESIF.

LA ACUSACIÓN PARTICULAR en el sumario sobre la muerte de tres jóvenes mientras permanecían detenidos por la Guardia Civil de Almería solicitó ayer del juez instructor, magistrado Torvill de Pozuelo, una prueba testimonial en relación con el acuartelamiento de la Benemérita conocido con el nombre de Casafuerte. En esta fortificación, situada a unos veinte kilómetros de Almería, junto a la playa, estuvieron las víctimas durante cierto tiempo mientras permanecían detenidos, la misma noche en que resultaron muertos.

Según han manifestado a Efe fuentes diplomáticas, las gestiones realizadas por el Gobierno español para que las autoridades francesas indemnicen a los exportadores y propietarios de vehículos españoles asaltados por agricultores del vecino país, «van por buen camino». Las mismas fuentes han manifestado que esperan que no se repitan incidentes parecidos y que el Gobierno de París pague en breve a los afectados por los incidentes.

La Comisión Delegada para Asuntos Económicos celebrada ayer bajo la presidencia de su vicepresidente, el ministro de Economía y Comercio, ha acordado, a propuesta del titular de Agricultura y Pesca, ampliar en 13.000 millones de pesetas las ayudas al sector agrario como consecuencia de los daños ocasionados por la sequía en diversas provincias.

Ataque frontal de Carrillo a las «tendencias» dentro del PCE

Madrid.— Santiago Carrillo invitó ayer a los miembros de su partido a cerrar filas en torno al mismo y hacer frente a las «tendencias disgregadoras» que supondrían las corrientes internas, insinuando que renovadores y prosoviéticos hacen el juego a los intereses de quienes intentan debilitar al PCE. En sus cuatro horas de discurso a los delegados del X Congreso, Carrillo defendió enérgicamente la política de «concentración democrática» realizada por su partido y recibió diecinueve ovaciones —ninguna de ellas unánime—, especialmente en los pasajes destinados a defender las señas de identidad del partido.

El informe de Carrillo aportó escasas novedades en cuanto a propuestas de política nacional —salvo una oferta de reunirse con los socialistas para establecer una nueva política, en que socialistas y comunistas conserven su respectiva personalidad—, y, por el contrario, se detuvo extensamente en los peligros de golpe militar que amenazan a España, acusando a los dirigentes políticos de otros partidos, y sobre todo al PSOE, de haber subestimado ese peligro antes del 23 de febrero.

El Informe de Carrillo fue estudiado ayer por cada una de las delegaciones asistentes al X Congreso, y hoy será debatido y votado en sesión plenaria, lo que constituirá el primer indicio de la relación de fuerzas en el seno del congreso. Los renovadores redactaron anoche una resolución, en la que afirman que Carrillo no propone otra cosa que el repliegue, «al estilo de la III Internacional» y apartándose de sus anteriores formulaciones eurocomunistas. Las distintas tendencias podrán expresarse con mayor libertad en este congreso, al haberse aprobado ayer —contra el criterio de la dirección— una propuesta en este sentido.

«El Plan General de Ferrocarriles supondrá la creación de 120.000 puestos de trabajo» (Alejandro Rebollo)

«El déficit de Renfe en 1980 fue de más de sesenta y cuatro mil millones de pesetas», ha declarado a RNE el presidente de la Red Nacional de Ferrocarriles Alejandro Rebollo.

«Ahora —añadió— hay aprobada una primera fase del plan general de ferrocarriles. Esto es, indudablemente, la señal del comienzo de una política adecuada de transportes. Yo cifraría esa adecuada política de transportes desde tres puntos

de vista: en primer lugar, darle al ferrocarril el equilibrio, aunque sólo sea porcentual, que debe tener, con respecto a la estructura viaria. En segundo lugar, tratar de encontrar el modo de coordinar los distintos medios de transporte, y por último, hacer una política tarifaria conjunta».

En su opinión, «esta política de transportes está señalando ya unos nuevos caminos. En estos momentos —precisó—, el plan general de ferrocarriles es

una esperanza de que esto está cambiando. Este año, estamos haciendo 68.000 millones de pesetas de inversión».

Por último, Alejandro Rebollo se refirió a la incidencia en la creación de nuevos puestos de trabajo del plan general de ferrocarriles. «Este plan —dijo— traerá consigo el que se aumente la plantilla de Renfe y la creación de nuevos puestos de trabajo en las industrias relacionadas con la ejecución del plan, que se cifran en 120.000».

La producción de energía eléctrica aumentó en la semana del 13 al 19 de este mes

La producción de energía eléctrica aportada por las centrales españolas propiedad de las empresas de UNESA, ha sido de 2.000 millones de kwh durante la semana comprendida entre el 13 y el 19 de julio del año, con un aumento del 6,2 por ciento sobre la cifra alcanzada en la semana anterior, según ha informado la compañía.

El consumo de energía eléctrica medido a la salida de las centrales, del mercado nacional peninsular abastecido por las centrales citadas se cifra en 1.813 millones de kwh frente a 1.734 millones de kwh en la misma semana del año anterior de donde se deriva un aumento del 4,5 por ciento.

IMPORTANTE INCREMENTO DE PASO DE VEHICULOS POR LOS PASOS FRONTERIZOS EN IRUN

Un importante incremento en el tráfico de vehículos por los pasos internacionales de Irún se ha observado estos días en esta frontera franco-española, según ha podido confirmar «Efe» en fuentes aduaneras.

La última semana de julio reanudó con largas caravanas en régimen de entrada, principalmente, por la autopista París-

Irún después de que este recorrido se ha visto reducido en el tiempo de una forma considerable y puede efectuarse en unas siete horas.

Las fuentes antes citadas han señalado que tras la instalación de las cuatro terminales, conectadas con la dirección general de Policía, los trámites de iden-

tificación y control son mucho más rápidos y el paso de personas y vehículos más fluido.

La nueva autopista París-Irún descongestiona de tráfico la ruta nacional francesa número diez que enlaza con la frontera del Bidasoa y que estos días estivales y de vacaciones se ve igualmente muy transitada.

La cosecha de cereales de invierno, inferior a la de 1980

Las previsiones de cosechas agrícolas dan unas disminuciones, como mínimo, de un 30 ó 35 por 100 en los cereales de invierno y de hasta un 50 por 100 o más en leguminosas, como garbanzos.

La producción prevista de trigo será inferior a los 3.825.000 toneladas, lo que representa sólo el 65 por 100 de la cosecha récord del año anterior, que fue de 5.901.000 toneladas. Respecto a la cebada, la producción sólo alcanzará los 5.478.000 toneladas, lo que representa tan sólo el 64 por 100 de las 8.561.000 toneladas obtenidas en el pasa-

do año. Análogamente, en avena la producción se estima en 455.000 toneladas, frente a 664.000 toneladas en 1980.

La producción de garbanzos solamente llegará a 42.000 toneladas, o sea el 67 por 100 de las 62.000 toneladas producidas el año anterior. Por su parte, la producción de habas secas será tan sólo de 48.000 Tm., frente a 104.000 toneladas en 1980, o sea sólo su 46 por 100. En veza ha habido también una reducción importante, ya que frente a las 42.000 toneladas producidas en 1980 sólo se obtendrán en 1981 30.000 toneladas, lo que representa sólo su 72 por 100.

Agricultores y ganaderos de Navarra solicitan del Gobierno más firmeza ante las agresiones francesas

Pamplona.— La Unión de Agricultores y Ganaderos de Navarra (UAGN) ha solicitado al Gobierno, mediante nota de prensa, más firmeza ante las agresiones que están sufriendo los productos agrícolas y los ciudadanos del Estado español por parte de los agricultores franceses.

La UAGN participó el pasado sábado en la localidad catalana de La Junquera en una reunión —junto con miembros de otros sindicatos agrícolas de Valencia, Rioja, Cataluña y Aragón— en la que acordaron que estas agresiones francesas a los camiones que exportan productos españoles «necesitan una respuesta por parte española» y que como primera medida hay que «cortar la autopista y asistir con pancartas a la inauguración de un nuevo paso fronterizo el mismo día 25».

«Una vez llevadas a cabo es-

tas acciones —prosigue la nota— el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, se comprometió, como no podía ser menos, a hacer de intermediario con el Gobierno español». Finalmente, los agricultores se comprometieron a repeler cualquier futura agresión con medios más serios. Efe

España, admitida en la Confederación Fiscal Europea

Madrid.— La Asociación Española de Asesores Fiscales, que preside Benito Castañeda García, ha sido admitida por unanimidad en la Confederación Fiscal Europea, según acuerdo del último consejo de administración de la confederación, celebrado en Copenhague.

La C.F.E. es un organismo que agrupa, en el seno de los países miembros de la C.E.E., a aquellas organizaciones que asocian a los profesionales de la fiscalidad —consejeros fiscales en la denominación comunitaria—. Sus fines son los de armonizar las legislaciones fiscales nacionales, el ejercicio profesional y la libertad del mismo en todo el territorio europeo, con especial preocupación por la deontología profesional de sus miembros.

España ha ingresado como miembro observador y pasará a ser miembro de pleno derecho cuando nuestro país ingrese en la C.E.E.—Efe

No hubo huelga de empleados de farmacia en Guipúzcoa

San Sebastián.— La huelga de empleados y auxiliares de farmacias de Guipúzcoa prevista para ayer fue desconvocada al haberse llegado a un acuerdo entre la patronal y los trabajadores en las negociaciones del nuevo convenio.

La decisión de desconvocar la huelga fue tomada por los trabajadores del sector, unos 300 en total, en asamblea, en la que también acordaron aceptar la nueva propuesta de la patronal, que contempla una subida salarial del 14 por ciento y diversas mejoras sociales.—Efe

Agricultor

El neumático de su tractor: MICHELIN
Nuevo - económico - seguro

ACCESORIOS LA UNION

CONFITERIA EL ACUEDUCTO

Comunica a su distinguida clientela y público en general, que a partir de mañana, jueves día 30, abre de nuevo su establecimiento.

C/ Cervantes, 22

Tel. 41.56.01

bolsa de madrid

BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	337 EX	337
Atlántico	249	249
Central	364 EX	364
B. E. de Crédito	379 EX	379
Exterior F.	370	370
Hispano A.	305 EX	305
Pastor	308	308
Popular E.	393	393
Rural y M.	—	—
Santander	390 EX	394
Vizcaya	362 EX	362
Occidental	—	—
Bankinter	149	149
Bankunión	140	140
U. y Fénix	377	380

ELECTRICIDAD

Fenosa	60,75	60,75
Hidroel. Española	75,75	75,50
Iberduero	56	56
Unión Eléctrica	74	74,75

SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS

Altos Hornos Vizcaya	15,50	16
Citroen H.	26,50	26
Duro Felguera	143	144
Fasa-Renault	90	90

Femsa	18	—
M. de Santa Ana	45,50	45,50
Seat	24	23

MONOPOLIOS

Campsa	213	213
Tabacalera	119	D. 120
Telefónica N. E.	77,50	77,75

QUIMICA Y TEXTILES

Cross	48	48
Hidro-Nitro	19	19
Papelera Española	—	—
Petroliber	89	—
Petromed	170	172
U. Expl. Río Tinto	38	36,50
Unión Resinera	—	—

INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	175	175
Dragados y C.	204	200
Port. Valderribas	—	—

VARIAS

Finanzauto	65	—
Galerías Preciados	54	—

Desde Hong Kong

AUMENTA LA ACTIVIDAD EDITORIAL

La pequeña y siempre ocupada Hong Kong, con su animado comercio e industria, es un en-

clave muy importante para los bibliófilos.

Más aún, la ciudad está creciendo rápidamente como centro impresor que atiende a los grandes pedidos de editoriales de todo el mundo.

Un editor internacional nos ha comentado el impresionante crecimiento de las imprentas en Hong Kong gracias a la calidad y a la consciencia de los impresores.

Paul Hamlyn, fundador y presidente de una editorial multinacional con base en Londres, estuvo en Hong Kong recientemente para celebrar el 10.º aniversario de «Mandarin Publishers Ltd.», filial en Hong Kong de dicha multinacional. Mr. Hamlyn dijo: «Vine a Hong Kong hace ya muchos años porque se producía a un bajo coste, pero ahora imprimimos aquí porque obtenemos mejor calidad y servicio que en ningún sitio más. Las imprentas de Hong Kong son realmente de alta calidad».

Desde su establecimiento en 1971, la editorial que empleaban 1971, la editorial Mandarin ha publicado 75 millones de libros en más de 20 idiomas.

En 1980 había alrededor de 2.500 imprentas y editoriales

que empleaban a más de 26.000 trabajadores obteniéndose un beneficio de exportación de 111 millones de dólares US, mientras que en 1979 fueron 81 millones de dólares US.

Publicaciones internacionales como son, Time, Newsweek, Reader's Digest, Wal Street Journal, The International Herald Tribune, y otros, imprimen en Hong Kong sus ediciones para la zona asiática.

Para abastecer a toda esta industria, se importó papel y derivados por la suma de 369 millones de dólares, y en maquinaria de impresión y accesorios, por la suma de 41 millones de dólares.

Baixeras y Mon Montoya en TVE

La edición n.º 135 de Imágenes (Artes Visuales) que se emitirá el próximo sábado, 1 de agosto, a las 20 horas por la 2.ª cadena de RTVE, constará de los espacios siguientes:

— Reportaje sobre la exposición conjunta de Manolo Dimas, Patricia Gadea y Juan Ugalde en la galería Ovidio de Madrid.

— Reportaje sobre la exposición del pintor Santiago Serrano en el Museo Español de Arte Contemporáneo de Madrid.

— Reportaje sobre «Bienal» denominación que abarcaba tres exposiciones —galería Montenegro, centro cultural de la Villa de Madrid y Local— de un grupo de artistas: Baixeras, Benedi, Bermejo, Cruz Hernández, Domiciano, Mon Montoya y Sánchez Calderón.

— Reportaje sobre la exposición antológica de José María Ucelay en el Museo de Bellas Artes de Bilbao. Intervención de Kosme María de Barañano, autor del catálogo y Leopoldo Zugaza, miembro de la junta del Museo.

ESCAPARATE

EL AUTOR Y SU OBRA

Han aparecido los cuatro primeros volúmenes de esta nueva colección, muy interesante para todos pero especialmente para los aficionados a las biografías, aunque estos libros más bien son estudios biográficos y de las obras de cada uno de sus protagonistas, ilustrándose con buen número de fotografías. Estos cuatro primeros tomos corresponden a los títulos siguientes: «Diderot», escrita por José Manuel Bermudo (cacerfeño, 1943); «Torrente Ballester», de Alicia Giménez (Almansa, 1953); «Maquiavelo», de Miguel Angel Granada (zaragonazo, 1949) y «Leibniz», de Javier Echeverría (Pamplona, 1948). Los libros están editados por Barcanova.

«HISTORIAS DE PIRATAS»

Daniel Defoe, el famosísimo autor de «Robinson Crusoe», lo es también de este libro que se convierte en casi una historia y una enciclopedia de esos seres aventureros, fabulosos y casi legendarios que fueron los piratas. Libro de lectura fácil y amena que a la vez resulta muy instructiva. (Edita Bruguera. Libro Amigo).

«EL LUGAR SIN LIMITES»

Se trata de una original novela de acción encerrada en unos límites muy reducidos, pero de intensidad humana y escrita con soltura, manejando muy bien el idioma al estilo de su tierra por el chileno José Donoso (1924). (Publica Bruguera. Club).

«LA DAMA DE LAS CAMELIAS»

Una nueva edición de la famosísima obra de Alejandro Dumas. Por supuesto y por ser tan conocida, nada podemos comentar que no se haya dicho ya. De singular interés sobre todo para los que aún la desconozcan. (Edita Bruguera. Club).

«EL PSUC Y EL EUROCOMUNISMO»

Contiene este libro documentación sobre la tensión entre las relaciones del PSUC catalán y el PCE. Una selección de discursos de Gregorio López Raimundo y de Antoni Gutiérrez Díaz, presidente y secretario general, respectivamente, del PSUC hasta el V Congreso, y una serie de entrevistas realizadas por Manuel Campo Vidal, dan contenido al libro. (Edita Grijalbo).

«LINGÜÍSTICA, POÉTICA, TIEMPO»

Roman Jakobson, considerado por muchos como el primer lingüista de nuestra época, expresa aquí una serie profunda y razonada de pensamientos sobre los temas que encabezan esta obra, pensamientos y opiniones que se recogen en una entrevista o mejor en una larga y honda conversación con Krystina Pomorska. (Edita Crítica).

«ADAN BUENOSAYRES»

Se trata de una gran novela —grande en el sentido literario y en el de su longitud, pues tiene cerca de 750 páginas—, escrita por el argentino Leopoldo Marechal (1900-1970), que la comenzó en 1931 y fue publicada en 1948. Esta es la primera edición española de esta obra, escrita con un excelente estilo, con un gran fondo poético y con una excepcional imaginativa. Se trata, pues, de una obra maestra de la literatura hispanoamericana. (Publica Edhasa. Colección Narrativas Contemporáneas).

CLUB DEL MISTERIO

Dos nuevos títulos de esta colección que cuenta con buen número de adeptos. El formato responde al estilo de este tipo de novelas de hace unas décadas, y se leen muy bien en su composición a dos columnas. Estos nuevos títulos son «El sueño eterno», de Raymond Chandler, y «El cuchillo», de Patricia Highsmith. (Edita Bruguera).

«EL PODER TOTAL DE LA MENTE»

Un libro del doctor Donald L. Wilson en el que estudia y ofrece los sistemas y fórmulas para que el hombre pueda ser dueño, utilizar, el noventa por ciento de su mente que permanece inactivo. Por esa utilización de la mente se puede dejar de fumar, se aprende con rapidez, se pierde peso, se mejora la salud... (Publica Edaf)

«YO, JIMMY»

Joaquín Jiménez-Arnau ha escrito un libro que está de moda por su contenido. Habla en él de toda la familia Franco, de sus vivencias en el seno de ella, de su vida junto a Merry desde que se conocieron hasta que se produjo la separación. Opina sin cicatería de cada uno de los miembros de la familia, y da su definición personal de todos ellos, calificándolos según su apreciación y como consecuencia del trato establecido y llevado con ellos. Naturalmente, otros personajes de la vida española aparecen también en el libro, que se ilustra con buen número de fotografías. (Edita Planeta. Espejo de España).

P.M.C.

Desde Gran Bretaña

Festival de Stratford de 1983

En Stratford-upon-Avon, famosa por su temporada anual de obras teatrales de Shakespeare, se celebrará un festival internacional de dos semanas en abril de 1983.

Además de las obras de Shakespeare en el Memorial Theatre, se presentarán realizaciones musicales, teatrales y de ballet así como otros acontecimientos.

En los numerosos sitios históricos y de gran belleza natural de la campiña de Warwickshire se celebrarán espectáculos en el río, torneos deportivos, danzas

tradicionales de estilo Morris, ferias de alimentos y bebidas y espectáculos en las calles.

Han pasado más de 200 años desde que se celebró el último festival en Stratford, organizado por el actor/director David Garrick en 1769 para conmemorar el nacimiento de Shakespeare.

El tema del festival de 1983 será «La época isabelina antigua y moderna», que refleja la continua popularidad de Stratford, hogar de Shakespeare, desde el reinado de Isabel I hasta el presente (LPS).

GALERIA DE ARTE



Un famoso cuadro del no menos famoso pintor Renoir: «El molino de la Galette» (Museo del Jeu de Paume. París)

Bani Sadr, acogido al asilo político de Francia

París.— El Gobierno francés concedió asilo al ex presidente iraní Abolhassan Bani Sadr a condición de que se abstenga de ejercer cualquier tipo de actividad política en territorio francés, anunció hoy aquí un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Bani Sadr llegó a este país en un avión comercial iraní que tomó tierra en la base militar de Evreux alrededor de las 04,30 de la madrugada, hora local y española.

El aparato seguía en la base a primeras horas de la mañana, pero las autoridades francesas no dejaron que los periodistas accedieran a la misma.

De momento no existe ninguna información en torno a las circunstancias que rodearon el viaje en avión de Bani Sadr desde algún lugar de su país, hasta que el aparato tomó tierra en la base militar de Evreux.—Efe.

SEMBLANZA DE BANI SADR

París.— Abolhassan Bani Sadr había sido destituido por el Parlamento iraní el pasado 21 de junio.

Elegido presidente de la República Islámica el 26 de enero de 1980, Bani Sadr tiene 49 años. Desde su adolescencia militó en el Frente Nacional, movimiento que desde sus orígenes luchó contra el régimen del sha y defendió a ultranza la independencia económica y política de Irán.

Por su oposición al régimen del sha, Bani Sadr debió abandonar Irán en 1963. Más tarde figuró entre los íntimos del ayatola Jomeini con quien regresó a Irán el 1 de febrero de 1979.

El «guía de la revolución» le nombró ministro de Economía y después de las elecciones ocupó la presidencia del Consejo de la Revolución.

Como comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, el presidente Bani Sadr pasó la mayor parte de su tiempo en los frentes de combate contra las fuerzas invasoras de Irak.

Un poderoso grupo de integristas del Parlamento, afecto al clero chilita, siempre consideró a Bani Sadr excesivamente moderado.—Efe.

Racionamiento de la carne en Teherán

Teherán.— La ración diaria de carne concedida a cada habitante de Teherán ha sido fijada en cincuenta gramos, «habida cuenta de la carne disponible y de las necesidades de proteínas de cada individuo», anunció Radio Teherán.

Las raciones serán distribuidas una vez por semana con la presentación de la cartilla oficial entregada por «el estado mayor de movilización económica». Las dos primeras semanas, será carne de cordero congelada, la tercera semana cor-

dero fresco y la cuarta semana de cada mes carne de buey.

Las carnicerías y otros centros de distribución deberán conservar durante dos días las raciones que no hayan sido reclamadas a tiempo.

HA MUERTO WILLIAM WYLER

California (EE. UU.).— A consecuencia de un ataque cardíaco, ha muerto en su residencia de Beverly Hills (California), el director cinematográfico Wi-

La Conferencia de Madrid aplaza sus trabajos hasta octubre

La Conferencia Europea de Seguridad y Cooperación ha finalizado ayer el actual período de sesiones, e iniciado un paréntesis vacacional con motivo del verano, que terminará para el mes de octubre.

William Wyler, a los setenta y nueve años de edad.

Considerado como uno de los directores más prolíficos Hollywood, también fue reconocido en todo el mundo como un excepcional cineasta que supo dominar cuantos géneros filmicos le fueron ofrecidos. Realizó a lo largo de su dilatada carrera más de doscientas películas, comenzando por «westerns» del peor calibre y terminando por comedias musicales como «Funny girl». Logró el Oscar al mejor director en tres ocasiones: «La señora Miniver» (1942), «Los mejores años de nuestra vida» (1956) y «Ben Hur» (1959).

PARECE INEVITABLE LA CAIDA DEL GOBIERNO PORTUGUES

Lisboa.— La dimisión del ministro portugués de Asuntos Sociales, Carlos Macedo, podrá acarrear nuevas dimisiones en cadena y la consiguiente caída del Gobierno que preside el socialdemócrata Francisco Pinto Balsemao. Tras aceptar la dimisión de su ministro y correligionario, Balsemao regresó ayer a Lisboa desde el sureño Algarve, donde estuvo de vacaciones, para entrevistarse con el presidente, Antonio Ramalho Eanes, y reunir el Consejo de Ministros.

Fuegos artificiales en todo el Reino Unido para celebrar la boda del príncipe de Gales

Londres.— Desde las Islas Shetland a Jersey, desde el Ulster al País de Gales, el cielo nocturno del Reino Unido se ha encendido anoche a la vez que desde el corazón de Londres eran lanzados unos gigantescos fuegos artificiales en la víspera de la boda del futuro rey de Inglaterra.

En el centro de este inmenso espectáculo de sonido y luz a escala de todo un país, Hyde Park, donde ante los miembros de la familia real, jefes de Es-

tado y monarcas invitados al matrimonio del príncipe Carlos, una mezcla de colores, música y fuego entretuvo durante una hora a unos espectadores cuyo número se ha cifrado entre los cuatrocientos y seiscientos mil.

Estos fuegos artificiales, los más importantes desde los que celebraron en 1749 la paz de Aix la Chapelle y para los que Haydn compuso la célebre «Firework Music», se iniciaron a la vez que otros cientos iluminaban todo el conjunto del Reino.

La traca final, que provocó una gran ovación de la muchedumbre, iba acompañada de una enorme bola de fuego, situada en un mastil de 40 metros de altura, en la que apareció la inscripción iluminada «Viva C y D» (Carlos y Diana).

En las calles de Londres, donde se respira un calor veraniego, decenas de miles de personas campean festivamente por el recorrido que hoy miércoles hará el cortejo nupcial.—Efe.

Problemas de Begin para formar Gobierno

los aviones israelíes que en adelante sobrevuelen el espacio aéreo libanés, afirmó anoche Radio Damasco.

La radio, emisora de carácter oficial, añadió que ésta es la

respuesta siria a las declaraciones hechas el lunes por el primer ministro israelí, Menahem Begin, según el cual el sobrevuelo del espacio libanés por aviones israelíes no entra dentro de las cláusulas del alto el fuego.—Efe.

Obispos españoles, en Moscú

Moscú.— Gestionar la presencia de representantes de la Iglesia ortodoxa rusa en el congreso ecuménico que se celebrará en Salamanca en el otoño de 1982 es el objetivo principal del viaje que está realizando en la Unión Soviética una delegación del Episcopado español, presidida por el arzobispo de Valencia, Miguel Roca.

La delegación llegó a Moscú el pasado día 25 y permanecerá en la Unión Soviética hasta el 7 de agosto. En la Casa de la Amistad Hispano-Soviética, las autoridades anfitrionas pusieron de relieve «la importancia de los contactos e intercambios para la amistad de los pueblos». Miguel Roca, por su parte, señaló el objetivo de información religiosa que animaba al viaje. Entre las personalidades soviéticas presentes en el acto figuraba el vicepresidente de la Sociedad de Amistad Hispano-Rusa, Fediasin; el cosmonauta Yámbor Kov, el dirigente obrero Koval y el arzobispo Pitirim, quien propuso que la Iglesia española estuviera presente en la Conferencia Internacional de Personalidades Religiosas en Apoyo de la Paz, que se celebrará en breve. Es la primera vez que una delegación del Episcopado español visita la Unión Soviética.

Gigantesca campaña de promoción de la reforma fiscal de Reagan

Washington.— En un esfuerzo de última hora para que el Congreso apruebe su reforma fiscal, el presidente norteamericano Ronald Reagan ha comprado espacios en emisoras de radio y televisión, y ha distribuido a decenas de enviados a lo largo y ancho de todos los Estados Unidos.

La Cámara de Representantes del Capitolio, dominada numéricamente por los demócratas, tiene hoy miércoles una ocasión única para suministrar al titular de la Casa Blanca su primera grave derrota legislativa.

Mientras Ronald Reagan propone al país una reforma tributaria que disminuya los impuestos un 25 por % en 33 meses, la oposición demócrata ha presentado la contrarreplica de una reducción del 15 por % en 21 meses.

Los especialistas del Capitolio dan por garantizada la victoria del presidente en el Senado, controlado por los republicanos, pero no en la Cámara Baja.—Efe.

Rebeldes afganos ocupan una estratégica ciudad

Nueva Delhi.— Los guerrilleros anti-comunistas han ocupado la estratégica ciudad de Gulhabar, situada en el valle de Panjsher, tras una cruenta batalla contra las tropas soviéticas y afganas.

Los rebeldes penetraron en la ciudad causando la muerte a más de la mitad de los doscientos soldados afganos y soviéticos que permanecían en la guarnición.—Efe.

PANORAMICA

INGLATERRA: Han continuado desde las primeras horas de hoy los enfrentamientos entre varios centenares de policías y manifestantes en el barrio popular de Toxteth, en Liverpool. Una persona ha resultado muerta y heridos veinte policías, uno de ellos muy grave, y varios manifestantes, y han sido detenidas diez personas.

FRANCIA: Los agricultores y viticultores franceses persisten en su protesta contra las importaciones procedentes de España, Grecia, Portugal e Italia, y consideran insuficientes las recientes medidas adoptadas por el Gobierno galo y por la Comunidad Económica Europea.

EGIPTO: Las piezas del tesoro del faraón Tutankamon, que durante cinco años han estado expuestas en diversos países, han llegado a El Cairo, procedentes de la República Federal Alemana.

CHECOSLOVAQUIA: Rudolf Battek, miembro fundador del «Comité para la defensa de las personas injustamente perseguidas» (VONS), ha sido condenado a siete años y medio de detención por el Tribunal de Praga, según se ha sabido en fuentes de «Carta 77».

SUIZA: Sesenta mil pastillas de morfina, por un valor de 1,5 millones de francos suizos en el mercado negro, han sido aprehendidos en el aeropuerto de Zurich.

¡A POR EL ARBITRO!

(CAPITULO III)

José Plaza, presidente del C.N.A.: «Las agresiones a los árbitros son problema de orden público»

«Los árbitros reciben los palos en su propia carne. Es lógico que se nieguen a ir a determinados campos»

Un árbitro de Primera percibe 14.000 pesetas por partido y uno de Tercera 6.000

En la circular número 6 del Comité Nacional de árbitros de fútbol, correspondiente a esta última temporada, se establece el reajuste de tarifas arbitrales para las competiciones nacionales a partir de 1980. Según nos explica el propio José Plaza, al final de cada temporada el presidente de la Federación Española de Fútbol, representantes de los clubes y el presidente del C.N.A. se reúnen para negociar el «mini-convenio» de los árbitros. Y empleamos el diminutivo porque, en honor a la verdad, los árbitros cobran una miseria. Los más favorecidos, lógicamente, son los de Primera División. Al detalle, éstos es lo que pagan a los clubes y lo que perciben los colegiados de categoría nacional.

LO QUE «COBRAN»

En partidos de Liga correspondientes a Primera División el club debe pagar una tarifa unificada de 90.000 pesetas líquidas por partido, de las cuales 14.000 son para el árbitro, 3.000 para cada juez de línea y 5.000 para la organización arbitral a la que pertenece el colegiado. El resto, se consume en concepto de dietas, 3.500 pesetas por persona y día y, por desplazamiento se abona al trío arbitral el billete en ferrocarril, clase primera o cama doble, avión clase turista o si el colegiado efectúa el recorrido en su vehículo percibe 15 pesetas por kilómetro.

En Segunda División el club debe pagar 73.000 pesetas, distribuidas de la siguiente forma: 8.000 para el árbitro, 2.000 para cada linier y 3.000 para la organización arbitral. En Segunda «B», bajan los precios, y los clubs deben abonar 50.000 pesetas, de las cuales 7.000 son para el árbitro, 1.500 para los jueces de línea y 2.000 para la organización arbitral, y por último, en Tercera División cada club debe pagar el 50 por ciento del total de gastos del trío arbitral. En esta categoría el colegiado percibe 6.000 pesetas, los jueces de línea 1.200 y la organización arbitral 1.600.

Los gastos de desplazamiento son los mismos que para los de Primera División, pero el importe de las dietas es distinto. Para Segunda y Segunda «B», se ha fijado 3.000 pesetas netas por día y persona y, para Tercera, 2.500 pesetas.

BAREMO OFICIAL

El Comité Nacional de Arbitros aplica un baremo oficial de kilómetro y dietas estudiado al milímetro. En él se establecen las dietas que debe cobrar cada árbitro según la distancia a que tenga que desplazarse y el número exacto de kilómetros que existen desde la capital donde reside al lugar que debe desplazarse.

En este completísimo baremo se estudian todas las posibilidades que puedan darse en cada una de las provincias españolas.

Escojamos una capital, por ejemplo Valencia y estudiemos el caso de lo que percibiría un colegiado de Primera División que tuviese que dirigir un partido en Pontevedra.

El club desembolsa 90.000 pesetas. El colegiado cobra 14.000 pesetas, cada juez de línea 3.000 es decir entre los dos 6.000 pesetas y la organización arbitral 5.000.

En el baremo oficial se establecen 3 dietas, a 3.500 pesetas cada una, 10.500 pesetas. Como son tres personas, totalizan 31.500 pesetas que se van en concepto de dietas. Supongamos que el viaje lo efectúan en su propio vehículo. El baremo señala en 975 kilómetros la distancia entre Valencia y Pontevedra, luego por este concepto saldrían 14.625 pesetas.

Si el trío arbitral realiza el recorrido por separado supondría 43.875 pesetas. En total 100.375 pesetas. Como el C.N.A. percibe tan sólo 90.000, el resto tendría que ponerlo de su propio bolsillo.

Pero hay que hacer una salvedad. Hemos puesto un ejemplo al que podemos calificar de «tope» ya que escogimos la mayor distancia que existe desde Valencia a otra capital, en este caso Pontevedra, que como antes apuntamos el baremo fija en 975 kilómetros y 3 dietas. Si ese colegiado que reside en Valencia, tuviese que arbitrar un partido en Castellón, cobraría media dieta y el número de kilómetros es de tan sólo 65, con lo cual sobraría dinero de las 90.000 pesetas que abona el club.

PERDIDAS Y GANANCIAS

De esta forma el C.N.A. en algunos partidos tiene pérdidas y en otros ganancias. Si el trío arbitral efectúa el desplazamiento en avión, los gastos se disparan y el Comité Nacional debe aportar mucho más dinero.

Según nos explica el señor Plaza, el árbitro tras el encuentro, les envía la liquidación en la que detalla todos los conceptos.

En suma, podemos afirmar que la cantidad que debe abonar cada club es ya algo importante, pero lo que percibe el trío arbitral, insistimos en calificarlo de «miseria». El que un colegiado de Tercera División se juegue el físico jornada a jornada por 6.000 pesetas, ya tiene mérito. Y no digamos los jueces de línea, que también suelen

llevarse algún que otro golpe, por las 1.200 pesetas que reciben cada uno.

Y ya, el colmo lo constituyen las tarifas establecidas para las competiciones nacionales de infantiles, juveniles y aficionados. En estas categorías y en partidos correspondientes al Campeonato de Liga de juveniles e infantiles, la Copa de la Federación y Copa del Rey así como Campeonatos de Aficionados, el árbitro percibe 2.000 pesetas, el juez de línea 500 y la organización arbitral también 500 pesetas. Si en el Campeonato de Aficionados dirige el partido un árbitro de Segunda División, entonces se incrementan las cifras y el colegiado percibe 4.000 pesetas, el juez de línea 800 y la organización arbitral 960 y si lo hace uno de Primera División, cobra 5.000, los jueces de línea 1000 pesetas cada uno y la organización arbitral 1.200.

Una de las novedades en la temporada pasada es que las cantidades que abonan los clubs a los árbitros de Primera, Segunda y Tercera División y jueces de línea por sus actuaciones en las competiciones nacionales, así como la que se establece con destino a la Organización Arbitral, se entienden «netas» y sin descuento, eliminándose el sistema de retención que antes se aplicaba del 20 por ciento, del cual el 15 por ciento era para los Colegios, el 2 por ciento para el Real Federación Española de Fútbol y el 3 por ciento restante iba destinado a un fondo de ayudas a Colegios.

Asimismo se establece que las cantidades con destino a la Organización Arbitral y que abonan los clubs, a través de los árbitros, quedan en poder de los respectivos Comités Regionales en su totalidad, para atender sus necesidades económicas y de sus Colegios Provinciales y Locales, siempre bajo el control del C.N.A.

Hemos detallado este cúmulo de cifras al céntimo con el fin de dar a conocer lo que de verdad ganan los árbitros. Los gastos que origina el arbitraje son cuantiosos, pero los duros que se meten en el bolsillo los protagonistas, son escasos. Son, en suma, personas netamente amateurs. De ahí el gran mérito y la enorme afición que deben tener para vestirse de negro y ser el centro de las críticas, insultos y agresiones verbales y físicas. Debemos y tenemos que romper una lanza en favor de los árbitros. Sin ellos no habría fútbol. Son jueces que «juzgan» pero a los que no se les respeta. Es más, por dos mil «cochinas» pesetas muchos de ellos quedan tarados para toda la vida. Y no es una exageración. A lo largo de esta serie analizaremos las agresiones propinadas a algunos colegiados y las secuelas que les quedaron. Lo expondremos con toda crudeza, pero con objetividad. Se ponen los pelos de punta cuando se lee un acta, redactada por el propio árbitro, en la que dice haber sido objeto de insultos, golpes, patadas y, en el mejor de los casos, se salvó del linchamiento de la «masa» por puro milagro.

UN PROBLEMA DE ORDEN PUBLICO

El presidente del Colegio Nacional de Arbitros tiene las ideas muy claras para acabar con las agresiones a los árbitros:

— En el aspecto deportivo el Reglamento contempla las sanciones precisas para aquéllos que agreden a los árbitros. Pero una vez que el partido ha terminado, los hechos violentos que se producen contra ellos deben ser resueltos por las Fuerzas de Orden Público. Deben actuar los gobiernos civiles por mediación de las Fuerzas de Orden Público.

Recientemente el Gobierno Civil de Badajoz consiguió detener a los autores de una agresión. A raíz de este hecho, disminuyeron las agresiones en esa región. Ni el árbitro, ni los colegios podemos hacer nada contra esa masa que se dedica a emplear la violencia física. Y el problema de la violencia se produce en todas las categorías aunque en Regional se dan más casos. También se producen hechos graves en campos de Segunda y Tercera División. Nosotros deseamos que intervengan los miembros de las fuerzas de Orden Público y detengan a los culpables.

Pero a veces también usan la violencia los propios directivos...

— Efectivamente. Hay que concienciar a todo el mundo. Por ejemplo, en el Norte, los propios dirigentes de los equipos se responsabilizan de este tipo de hechos y persiguen a los agresores. Yo creo sinceramente que en muchos casos es fácil localizar a los agresores. Prueba de ello es que en algunos pueblos ciertos seguidores del equipo local hacen gala en las tabernas de haber golpeado a un árbitro. Con la voluntad de todos, insisto, es fácil localizar a estas personas.

— ¿Y una vez identificadas qué hacer?

— Hay muchas medidas coactivas. Dependen de la gravedad. Por ejemplo, en muchos casos no se va a meter en la cárcel a una persona porque haya insultado o empujado a un árbitro. Pero sí a esa persona se la obligará a presentarse en la comisaría o cuartel de la Guardia Civil durante las horas que se celebra el partido, por un tiempo determinado, seguro que escarmentaría.

(Continúa en la Pág. 13)

Universiada 81

VICTORIA

EN BALONCESTO

ANTE SENEGAL

Santa Clara (California).—El español Rosuero ha ganado medalla de plata en los pesos superligeros de karate en los juegos mundiales para deportes no olímpicos, que están disputándose en la localidad estadounidense de Santa Clara.

El equipo español se vio perjudicado notablemente por esta actuación arbitral. Rosuero, por ejemplo, perdió por la mínima diferencia en la final debido a un waza-ari inexistente, que no le pareció así al árbitro, el japonés Novak.

fue anunciada, y cuando España, Suecia y Finlandia desearon participar les fue negado, aludiendo que ya había demasiados con los 20 inscritos.

RESULTADOS

Pesos superligeros

1, Naito (Japón); 2, Rosuero (España); 3, Djoorney (Gran Bretaña).

Pesos medios

1, Lin-Chin-Ming (Taiwan); 2, Royers (Holanda); 3, Angel López (España).

Katas femenino

1, Okamura (Japón); 2, Nakayama (Japón); 3, Moreno (España).

MEDALLAS

	O. P. B.
Japón	5 4 1
Gran Bretaña	2 0 1
España	0 1 2
Estados Unidos	0 0 3
Taiwan	1 1 0
Holanda	1 1 0
Francia	0 2 0
Italia	0 0 2

Karate

España, tercera en los juegos mundiales

Bucarest.—El baloncesto femenino español se ha despedido de la Universiada con su primera y única victoria en el torneo, que le vale para clasificarse en el puesto décimoquinto, por delante tan sólo de Senegal y Egipto, respectivamente.

La posición ha podido mejorarse, ya que España no mereció perder sus encuentros frente a Bulgaria y a Francia, victorias que hubiesen supuesto el lugar duodécimo. Pero a nuestras muchachas no se las puede pedir más, en esta su primera salida.

El definitivo 76-57 contra Senegal fue justo, aunque España, de haber forzado el juego en muchas fases del segundo tiempo habría logrado una mayor ventaja.

VOLEIBOL

Se perdió frente a México, en masculino, y ante Canadá, en femenino, por lo que los hombres disputarán el partido para los puestos 15 y 16, mientras que las muchachas lo harán para el undécimo y duodécimo.

El resultado de ambas derrotas fue de 3-0.

¡A POR EL ARBITRO!

(Viene de la Pág. 12)

LA HUELGA

En esta temporada, la junta directiva del Colegio Castellano de Arbitros decidió mantener una huelga para protestar por la continua persecución que sufren los árbitros. Los colegiados secundaron la postura de sus directivos y más de cuatro mil partidos tuvieron que ser aplazados en las dos jornadas de huelga.

— ¿Qué opina de esta postura?

— Es muy dura para los árbitros tener que soportar domingo a domingo este tipo de hechos. Reciben los palos en su propia carne y es lógico que se nieguen a arbitrar en un determinado campo en el que han agredido a un compañero. Sin embargo no pueden pagar justos por pecadores. Concretamente los incidentes de Galapagar fueron los que provocaron la huelga. Además de emplear la violencia sobre el colegiado, agredieron también a un directivo del colegio. Ahí nació la huelga. Yo no puedo compartir este planteamiento, ya que por castigar a un determinado equipo no se puedan dejar ochocientos o novecientos partidos sin arbitrar. Lo lógico sería detener a los culpables y castigar tan sólo a éstos. De hecho los árbitros no van a aquellos campos donde han sido agredidos. En este caso mandamos a un árbitro de otra región. Sé que esto va contra el Reglamento y además nos saltamos a los comités de competición regionales, pero es la única prueba de dureza que tenemos. Como es lógico el recibo del arbitraje se triplica ya que se tiene que desplazar un árbitro desde otra región.

— ¿Y por qué motivo no es el propio Comité Nacional quien presenta querrela contra los agresores?

— A nivel regional, ya se está haciendo. Varios colegios han entablado querrelas criminales contra los agresores que han sido detenidos y multados. En Francia este año se han multiplicado las agresiones y están actuando así.

LA PROVOCACION

En muchas ocasiones los propios directivos, con sus declaraciones a los medios informativos, caldean el ambiente contra el árbitro. Los seguidores se dejan influir por las «soflamas» de los directivos y, antes de comenzar el encuentro el público, miles y miles de seguidores, van contra el árbitro. Y ponemos a José Plaza un ejemplo muy concreto: el doctor Cabeza.

— Alfonso Cabeza es el presidente de un gran club y precisamente por este motivo no puedo compartir la mayoría de sus declaraciones. Algunos directivos y cierto sector de la prensa quieren apagar el fuego echando gasolina en vez de agua. Pero esta forma de actuar a muchos les interesa porque de ello viven, ya que tienen «temas» para días, semanas e incluso meses.

LA PROFESIONALIZACION

¿Los árbitros deben ser amateurs o profesionales? Esta es una cuestión bastante polémica. Sin embargo, la respuesta del presidente del Comité Nacional de Arbitros, es tajante:

— Doy un no rotundo a la profesionalización. El árbitro tiene que seguir siendo amateur e independiente. De profesionalizarse los árbitros no habría dinero para pagarles ni siquiera con las quinielas. El árbitro tiene que ser amateur a ir con la cabeza alta. En América del Sur este tema ha fracasado.

— ¿Fracasarán también las recusaciones de los clubes a los árbitros?

— Nosotros estamos de acuerdo con las recusaciones, pero deben

realizarse a principio de temporada. Lo que sí pedimos es que los motivos por los que se recusa a un colegiado sean matizados y auténticos. Los clubes no deben dejarse influir por los seguidores. Cada club puede recusar a cuatro árbitros y, con este sistema, evitamos que se desplacen a campos en los que han tenido complicaciones.

LA ANAFE

No podíamos ni debíamos pasar por alto la presencia de la Asociación Nacional de Arbitros de Fútbol Españoles (ANAFE). Este es un tema del que José Plaza, en principio no quiere hablar. Pero insistimos:

— ¿Qué le pasa al Comité Nacional de Arbitros con la ANAFE?

— No pasa nada, simplemente la ignoramos. ¿Por qué tiene que haber una «cosa» aneja al Comité? Además sabemos quienes manejan los hilos de la ANAFE. Detrás de todo esto veo un trasfondo político. Nosotros, no preguntamos a los árbitros de qué partido son. Queremos evitar que lo político se introduzca en el arbitraje.

Insisto, cuando se inscribe un árbitro, no le preguntamos su afiliación.

— Usted dice que ignora a la ANAFE. ¿Pero no se ha expedientado con más incidencias a árbitros que pertenecen a esta Asociación?

— Nosotros no perseguimos a los árbitros de la ANAFE. En Segunda y Tercera División no sé quiénes pertenecen a esta organización. Y en Primera División tanto Soriano, Pes Pérez como Mayoral han arbitrado los mismos partidos que los que no son de ANAFE. No hay persecución alguna. Además, el tema es muy sencillo. Los árbitros han elegido democráticamente a sus representantes en todos los Colegios Regionales, en total dieciocho. Disponen de locales para reunirse, pisos que ha comprado el Comité Nacional. Entonces, repito, ¿por qué tiene que haber una cosa aneja al Comité?

UN COMITE DIFICIL

La entrevista con José Plaza toca a su fin. Fueron casi tres horas ininterrumpidas de diálogo. Comenzó recordando sus años como árbitro y, ahora, José Plaza tiene ya decidido su futuro:

— Cuando termine el mandato me voy. No me presento a la reelección. Por supuesto que si los árbitros no me quieren me iré antes. No estaré en esta presidencia ni un minuto más de lo que quieran los árbitros. Ellos, con el reglamento en la mano, pueden echar a su presidente cuando quieran. Insisto, mi mandato termina en el 82. Entonces me iré.

— ¿Y se irá satisfecho de su gestión?

— Me iré contento. He trabajado con honestidad. Hemos intentado no hacer daño a nadie. De todas formas es muy difícil este Comité. Si un buen día se acuerdan de mí, bien.

Jose Plaza se levanta. Tiene que recibir a unos árbitros del Colegio Guipuzcoano. Es una impresión muy personal: le notamos cansado. Su puesto quema al más pintado.

Y en el próximo capítulo, entraremos a fondo con la ANAFE. Ellos también tienen soluciones para terminar con la violencia.

Hablamos con Antonio Decoz, su presidente. Si José Plaza es un hombre sosegado, apacible y tranquilo, el reverso de la moneda es un árbitro joven, 31 años, que desde hace poco menos de dos meses pilota la nave de la ANAFE. No le faltan ideas, es locuaz, impetuoso, pisa fuerte y antes de comenzar la entrevista nos dijo una frase que nos dejó helados: «Yo admiro a José Plaza».

SERVICIO ESPECIAL DE MENCHETA
Prohibida su reproducción total o parcial

SUCESOS

DESARTICULADOS DOS COMANDOS DE ETA MILITAR

Bilbao.— Dos comandos «legales», uno de ellos armado y el otro de información, pertenecientes a la organización terrorista ETA militar, han sido detenidos en los últimos días por funcionarios de la Brigada Regional de Información de Bilbao.

En primer lugar fue desarticulado el comando de información y propaganda denominado «Deusto», ocupándose el automóvil R-8, BI-6261-H, que ETA militar puso a disposición del comando, y en cuyo interior camuflaron un escondite para introducir la propaganda ETA desde Francia a España para su posterior distribución. El comando, a su vez, facilitó información de vehículos y miembros de las fuerzas de seguridad del Estado, para posteriores atentados. Les fue ocupada abundante propaganda.

Prosiguiendo las investigaciones se logró la detención en Baracaldo de los integrantes de un comando «legal» armado, denominado «Eretza», al que le fueron ocupadas cuatro pistolas Firebird, una metralleta Stein M.K.II con sus correspondientes cargadores, tres granadas de mano, detonadores, cuatro capuchas y gran cantidad de explosivo «goma-2».

El examen balístico efectuado con dichas armas por el Gabinete Central de Identificación ha permitido determinar que fueron utilizadas en los asesinatos de José María Maderal Oleaga, el 16 de marzo de 1979, en Bilbao, y de Modesto Carriegas Pérez, el 13 de septiembre de 1979, en Baracaldo; en el atentado contra el policía nacional Rafael Garrido Casado, el 6 de noviembre de 1980, en Baracaldo, y en los ametrallamientos de la comisaría de Santurce el 20 de mayo de 1979, y de los bares Montefuerte y Puchi, de Santurce, el 4 de mayo de 1979.

117 PRESUNTOS MIEMBROS DE ETA MILITAR EN HUELGA DE HAMBRE

Catorce de los 117 miembros de ETA militar, trasladados recientemente a la nueva prisión de alta seguridad del Puerto de Santa María, en Cádiz, iniciaron una huelga de hambre, según han informado fuentes penitenciarias.

Según estas fuentes, la huelga se realiza por el momento de forma irregular, ya que los presos ingieren comida en ocasiones. Esta postura —añaden— es muy posible que sea secundada por el resto de los presos.

Un portavoz de las gestoras pro amnistía, organización según la cual se encuentran en huelga de hambre indefinida la totalidad de los presuntos etarras recluidos en el Puerto de Santa María, ha señalado que éstos fueron sancionados por la dirección del centro el primer día de estancia allí, por lo que decidieron adoptar esta postura.

MUERDE AL POLICIA QUE IBA A DETENERLO

Madrid.— Un hombre de treinta y seis años, domiciliado en nuestra capital, fue detenido ayer por la dotación de un coche del 091, acusado de violar a una de sus hijas, de diez años. En torno a este suceso fuentes policiales guardan una gran reserva y no se ha facilitado la identidad del detenido, ni el lugar donde ocurrieron los hechos. Parece ser, que la denuncia fue presentada por uno de los familiares de la niña.

Sin embargo, sí se ha sabido que este individuo se enfrentó violentamente a los agentes que iban a proceder a su detención, llegando incluso a morder al cabo que mandaba la patrulla y que tuvo que ser asistido de lesiones de pronóstico reservado en la casa de socorro de Entrevías.

Atletismo

Seleccionados para la final de la Copa de Europa B

Se ha confeccionado la selección española de atletismo que acudirá a la final «B» de la Copa de Europa que se disputará los próximos días 1 y 2 de agosto, en Atenas. Los atletas españoles seleccionados, a propuesta de Carlos Gil, coordinador general técnico, han sido:

100 metros: José Arques.

200 metros: Javier Martínez.

400 metros: Benjamín González.

800 metros: Antonio Páez.

1.500 metros: José Luis González.

5.000 metros: Fernando Cerrada.

10.000 metros: A. Prieto.

110 metros valla: Javier Moracho.

400 metros valla: José Alonso Valero.

3.000 metros obstáculos: Domingo Ramón.

Altura: Martín Perarnau.

Longitud: Antonio Corgos.

Pértiga: Roger Oriol.

Triple: Ramón Cid.

Peso: Martín Vara.

Disco: Sinosio Garrachón.

Jabalina: Bernardino Maroto.

Martillo: Raúl Jimeno.

4 por 100 metros: José Arques, José Carbonell, Javier Martínez y Angel Ibáñez.

4 por 400 metros: Benjamín González, Isidoro Hornillos, Marcelino Ruiz y Coloman Trabado.

Suplentes: José M. Abascal y Alberto Solanas.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL

Alfredo di Stefano volvería al River Plate, su antiguo equipo, como entrenador y desplazando a su ex-compañero, Angel Labruna, si este club le paga diez mil dólares (casi un millón de pesetas) mensuales.

La junta directiva, que preside Rafael Aragón, le ha ofrecido, según versiones extraoficiales, siete mil dólares (casi setecientas mil pesetas) mensuales.

BALONVOLEA

España ha perdido por tres a dos en el encuentro inaugural del Torneo Internacional de balonvolea (juveniles) disputado en Chaves, al norte de Portugal, con resultados parciales de 14-16, 15-6, 12-15, 15-13 y 15-12.

Se prepara un homenaje a Antonio Prieto

Han llegado noticias a nuestra Redacción sobre la preparación de un homenaje al atleta Antonio Prieto, en la localidad de donde es natural: el barrio segoviano de Hontoria. Más adelante trataremos de informar con más amplitud.

Luis Buñuel va a radactar sus memorias con el escritor francés Jean Claude Carriere

El cineasta español Luis Buñuel va a redactar conjuntamente con el escritor francés Jean Claude Carriere sus memorias en México durante mes y medio, ha informado a Efe Carriere.

«Hablará de todo, incluso de lo que el llama «la prehistoria» en Calanda y Aragón», ha manifestado el escritor, que colaboró con el director de cine en muchas de sus películas europeas.

No será unas memorias cortas «sino un libro de unas quinientas páginas» en las que se referirán sucesivamente a las etapas española, francesa y mexicana del gran cineasta, e incluso su estancia en Hollywood (EE.UU.) Luis Buñuel nació en Calanda en 1900 y fue uno de los primeros surrealistas con la «Edad de Oro» y «El perro andaluz», de 1930 y 1928 respectivamente.

En México rodó entre otros fil-

mes «Los Olvidados», «Nazarín» y «El ángel exterminador», y ganó la palma de oro del Festival de Cannes en 1961 con una película española, «Viridiana», prohibida después en España por Franco.

La obra de Buñuel, llena de poesía y humor violentos, está en contra de la moral tradicional y defiende el poder del instinto y del sueño en el hombre.

ELLOS SON NOTICIA

La cantante *Marina Rossell*, una de las últimas figuras surgidas dentro de la «Canço» catalana, ha iniciado su ciclo de recitales en la Plaza del Rey, dentro de la campaña municipal de Teatro «Grec-81», que se prolongarán hasta el próximo día 2 de agosto. *Marina Rossell* realizó un completo recital, dividido en dos partes, en las que interpretó sus temas más conocidos, que en su mayoría fueron coreados por el público que llegó a llenar las sillas instaladas en la plaza y parte de la escalinata de la misma, aunque intercalando varios temas nuevos que representan un avance del trabajo que la cantante realizará la próxima temporada. *Marina Rossell* está acompañada en estos recitales por Víctor Cortina a la guitarra, Juan de Dios Martínez al laúd y la percusión, y Enric Esteve a la guitarra, laúd y percusión, con lo que la cantante varía su tradicional formación de acompañamiento compuesta normalmente por dos músicos.

Jane Fonda, además de actriz, es propietaria de una cadena de gimnasios a los que iban preferentemente militantes de la izquierda norteamericana, correligionarios ideológicos de ella, pero sus gimnasios tienen a partir de ahora, gracias a una

nueva cliente, un espectro ideológico más amplio y que llega a la derecha radical. La nueva cliente es Patti Davis, hija del presidente Ronald Reagan. Patti, actriz y seguidora «muy de derechas» y solo comparte ideológicamente con Jane Fonda su aversión a la energía creada en plantas nucleares.

«La caza de ballenas, no tiene más que dos años de vida», ha afirmado el representante de la Federación de Amigos de la Tierra, *Humberto de la Cruz*, en una rueda de prensa, celebrada para dar cuenta del resultado de la reunión en Brighton (Reino Unido), de la Comisión Ballenera Internacional, en la que por primera vez, han asistido grupos ecologistas españoles como observadores. Tanto *Humberto de la Cruz*, como *Carlos Suárez*, de

la Federación de Amigos de la Tierra en Galicia, han considerado como muy positivo, el cambio de actitud de la Delegación Española en la reunión de Brighton.

Se congratuló de que la delegación española, por primera vez, votara a favor de una fórmula conservacionista, al votar en contra de la pesca de cachalotes. Parece, dijeron, que la contaminación juega un papel aún más decisivo, en la desaparición de estas especies, que la propia caza de la ballena.

En el certamen de teatro, del *Corral de Comedias*, se ha representado la obra de *Enrique Jardiel Poncela* «Las cinco advertencias de Satanás», por el grupo de teatro «Nebulosa de Almadén». El grupo «Nebulosa», fue creado en 1980.

Herbert von Karajan recibió la máxima condecoración búlgara

El director de orquesta Herbert Von Karajan recibió la máxima condecoración que Bulgaria concede a los representantes extranjeros de la vida cultural.

El viceprimer ministro búlgaro, Georgi Yordanov, le entregó en el edificio del Consejo de Ministros en Sofía, la orden de Cirilo y Metodio de primera clase —por sus méritos en la cooperación con artistas búlgaros—, y con motivo de su 70 cumpleaños.



¿Por qué son únicas las viviendas de

EDIFICIO AZOGUEJO?

- Por su acabado y confort
- Por su luz, amplios salones y perfecta distribución
- Porque garantizan su inversión
- ...y porque su precio es más bajo

De verdad... merece la pena verlas

Información: Fdez. Jiménez, 1 (Edificio CENTRO-UNO)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HQY HACE 50 AÑOS DECIA:

SE LEVANTA EL ESTADO DE SITIO EN SEVILLA

En la Jefatura de la segunda división, en Sevilla, se reunieron las autoridades, acordando, en vista de haber renacido la tranquilidad tanto en la capital como en los pueblos, levantar el estado de guerra.

El acuerdo fue comunicado telefónicamente a los ministros de la Guerra y Gobernación, que lo aprobaron.

Seguidamente se publicó el bando por un escuadrón de Caballería y una sección de Infantería.

El público rodeó a las fuerzas y acogió el restablecimiento de la normalidad con vivas a España y a la República.

Han entrado al trabajo los obreros de la fábrica de sombreros «Roche».

Continúan en huelga los del ramo de la construcción.

Con objeto de dar descanso a las fuerzas y en vista de las circunstancias favorables, se ha retirado la vigilancia durante el día de los Bancos, edificios oficiales y casas religiosas, continuando el servicio por la noche.

LA ACTUACION DEL JUEZ ESPECIAL

En la Auditoria Militar el teniente coronel, señor Manzaneque, comenzó las diligencias para inhibir en favor de la jurisdicción ordinaria a cuantos procesos se hallen en tramitación.

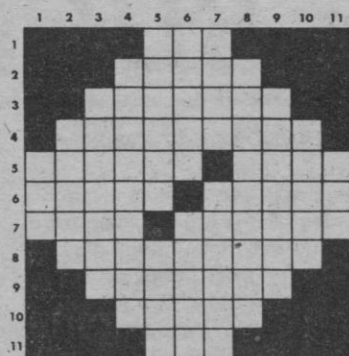
El juez especial, señor Abarrategui, ha pedido a los Juzgados todos los expedientes incoados a partir del día 19, en cuya fecha murió el obrero cervecero en la calle de la Esperanza.

Estuvo también en la cárcel tomando declaración a varios detenidos. Se negó a hacer manifestaciones a los periodistas.

Efemérides

- 1824 Nace en París Alejandro Dumas, escritor, hijo del escritor del mismo nombre. Fue autor de «La dama de las camelias», famosa en todo tiempo.
- 1834 Se produjo lo que se llamó el «primer accidente automovilístico» en la ciudad inglesa de Glasgow. A causa de exceso de viajeros, un autobús volcó falleciendo cinco de ellos al estallar la caldera.
- 1836 Inauguración del Arco de Triunfo de París tras 30 años de construcción.
- 1856 En Endernich (cerca de Bonn, Alemania) muere, loco, Robert Schumann.
- 1900 El anarquista Bresci asesina en Roma al Rey Humberto.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Adverbio de cantidad. 2: Perteneciente a la asociación secreta en que se usan varios símbolos tomados de la albañilería, como escuadras, niveles, etc. 3: Medien en alguna disputa o discordia. 4: Borrasca de viento y nieve (PI). 5: No dijo la verdad. Calle (PI). 6: Peñasco alto y escarpado (al revés). Dén su voto en una elección. 7: Envolver. Hace más fina y más pura una cosa. 8: Compréndele o confúndele entre gentes de calidad inferior. 9: Calmó. 10: Cerro aislado que domina un llano. 11: Animal plantigrado.

VERTICALES.— 1: Molécula gram. 2: Daña o corrompe física o moralmente. 3: Pues-

ta en tensión. 4: Dícese de la persona que no suele decir la verdad. 5: Persona que padece muerte por amor a Jesucristo o a su doctrina. Terreno acotado. 6: Dícese del habitante de la zona tórrida, donde dos veces al año, al mediodía, cae verticalmente el sol y los cuerpos no proyectan sombras. Cabeza de ganado (PI). 7: Existió. Manantial de agua. 8: Que se alimenta de cadáveres. 9: Molusco cefalópodo tetrabranchial, provisto de concha, propio del océano Índico. 10: Al revés, principio troyano a quien Homero cita en la Iliada como jefe de los troyanos tras la caída de su ciudad. Letras de «sana».

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Más. 2: Masón. 3: Tercien. 4: Ven. 5: Mintió. 6: Ruas. 7: Liar. 8: Helina. 9: Asosego. 10: Adornale. 11: Oso. VERTICALES.— 1: Mol. 2: Mol. 3: Tensada. 4: Mentiro. 5: Mañitr. 6: Coto. 7: Solis. 8: Venero. 9: Nautilio. 10: Reses. 11: Sna. saene. 11: Sna.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE alquilan despachos para oficinas, consultorios etc., en Fernández Ladreda. Teléfono 415070 (de 2 a 4 y 8 a 10).

PISO céntrico Camino Nuevo. 150 metros. Teléfono 423447.

ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

FISICA, química, matemáticas, BUP, COU, magisterio, licenciados. 428547, 425171, 414327.

INGLES, clases recuperación, todos los niveles, profesorado nativo titulado. Teléfono 427537.

COMPRAS

COMPRARIA cama niquelada de 90, en buen estado. Tel. 420334.

GANADOS

VENDO suiza recién parida del tercero. Ceferino Miguel, Santo Domingo de Pirón.

INMOBILIARIAS

• NO COMPRE NI VENDA PISO
• NO COMPRE NI VENDA CASA
sin consultar con
INMOBILIARIA LLANCASA
Ladreda, 25-1.º 425358

LLANCASA

3 GRANDES OPORTUNIDADES

Comercio instalación moderna, mejor sitio calle Real.

Bar Restaurante, San Marcos 2, por no poderlo atender.

Casa 280 metros, libre inquilinos, plaza San Esteban.

LLANCASA vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos, etc. Rapidez y absoluta reserva. Información: Ladreda 25, 1.º. Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

VIVIENDAS EXCEPCIONALES

de lujo, amplias (140/200 metros) con todo detalle, en:

SAN ESTEBAN

GOBERNADOR F. JIMENEZ

PUENTE MUERTE Y VIDA

DAOIZ

PUERTA CASTILLA

y junto ACUEDUCTO

Precios con interesantes

facilidades. Informa:

MIGUEL TOVAR, su

Agencia Inmobiliaria

EZEQUIEL GONZALEZ, 25

MIGUEL TOVAR tiene lo que busca en pisos, locales, apartamentos, chalets, solares. Compruébelo.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 413795.

TRABAJO

BUSCAMOS personas para trabajar a comisión, máquinas recreativas, imprescindible coche. Teléfono 918-227775.

SE necesita empleada de hogar. Teléfono 411487.

TRASPASOS

COMERCIO modas señora, muy buena venta, instalación modernísima para cualquier negocio, imposible atender. Escriban Apartado 187.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

¿UN ZOO? ¡Sí, ya tenemos Zoo en Segovia! Dedicado a la memoria del Dr. Rodríguez de la Fuente, se ha instalado un mini-zoo en la «exposición jardín» de San Francisco, 34, en el que podrán admirar animales tropicales de diferentes países: cocodrilos, reptiles, peces luminosos, tortugas gigantes, loris, guacamayos, monos y muchas cosas más. Puede visitarlo todas las tardes de 8,30 a 10,30. No lo olvide, San Francisco, 34 (frente Clínica Dr. Gila).

VENDO coche Seat 132-L, 50.000 kilómetros, buen precio. Teléfono 426000.

PARTICULAR vende Mini-1275 GT, recién reparado. Tel. 470418.

VENDO dos Simcas 1000, en buen estado. Teléfono 422720.

VENDO moto Sanglas 350, a toda prueba. Extras y repuestos. 45.000 pesetas. Teléfono 471029, de 2 a 5 y de 8 a 10.

VENDESE carretillas elevadoras seminuevas, varios tonelajes, «oportunidad». Navarra, 28. Madrid. 4591022.

VENDO pisos céntricos con plaza de garaje. Droguería Merino. Fernández Ladreda, 20. Telf. 411459.

PISO amplio en Valladolid. Paseo Zorrilla, precio interesante. Teléfono 985-360162.

VENDO piso de tres dormitorios, cocina, salón, dos terrazas y cuarto de baño. Frente estación ferrocarril. Facilidades. Teléfono 179073.

VENDO casa dos plantas, libre, económica. Nieves, 12 (San Lorenzo), de 3 a 5 tardes.

PAJA picada, 2,25 pesetas kilo en parcelas. Aldeanueva del Monte (Boceguillas). 543047.

COVIVIENDA: La mejor forma para hacerse con su vivienda. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º. Tel. 426847.

COVIVIENDA: Un sistema eficaz que le permite construir su piso a precio de coste. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º. Teléfono 426847.

GANADERO, equipos ordeño Alfa-Laval. Instalaciones en circuito para vacas, ovejas y cabras. Ordeñadoras cántaro y carretilla bitensión. Repuestos originales. E. Casado. Leones Castilla, 9.

SE vende casa de dos pisos amueblada en Navas de Oro. Tratar Felipe García Rubio.

TERRENO edificable, zona antiagua. Teléfono 426614.

SE vende piso amplio. Teléfono 425044.

EL ADELANTADO

Para anunciarse en ésta y otras secciones llame a los teléfonos

414696 - 414697 - 414698

En la propia Administración, c/ San Agustín, 7

Y también en las agencias de Publicidad

RACES: 426600 - ULTRALAS: 412522

PUBLOX: 420004

BRUJULA. Organización Nacional de Ayuda al Automovilista. Cantarranas, 1. 426629.

BRUJULA busca coches robados. SG-3215-C, Ford Taunus marrón. SG-7159, tractor Ebro-470 azul. Si ve algún vehículo abandonado, llámenos. Gratificamos. 426629.

BRUJULA protege al automovilista. Hágase socio por 4.500 pesetas año. 426629.

VEHICULOS

CAPITONE sobre Avia 4000, tres años, propio muebles o similar. Teléfono 421010.

CITROEN 2 HP. furgoneta A-KS, en perfecto estado, vendo. Teléfono 413934.

PISOS

Zona Jardines San Roque, 4 dormitorios, garaje. Facilidades.

GHER, S. A.

Plaza Dr. Laguna, 4, 1.º-E. Teléfono 41 39 73

NUEVO TALLER RITUERTO Y LOBO

Motores VM Turbo Diesel

131-132, LAND ROVER, CHRYSLER 180, DODGE Etcétera

Carretera Soria, 189

EN VALLADOLID

a 100 metros plaza Mayor traspaso negocio-local 1.000 metros cuadrados. Nueve escaparates.

Renta: 30.000 trimestre.

Tel. 41 21 34

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

HORARIO DE TRENES

SEGOVIA-MADRID			MADRID-SEGOVIA		
Salida	Llegadas		Salida	Llegada	
Segovia	Chamartín	P. Pio	P. Pio	Chamartín	Segovia
5,30	7,36	7,43	7,07	7,12	9,06
(1) 5,57	7,43	-	8,12	8,10	10,08
6,37	8,39	8,47	8,42	8,51	10,46
7,30	9,39	9,35	9,46	9,47	11,27 (3)
9,11	11,22	11,24	10,17	10,15	12,13 (4)
11,30	13,42	13,37	11,08	11,06	13,08
12,45	14,59	15,03	12,00	12,07	14,09
14,15	16,16	16,19	14,30	14,28	16,27
16,07	18,11	18,18	15,27	15,35	17,30
17,32	19,38	19,35	16,48	17,08	19,08
(3) 18,48	20,37	20,48	18,33	18,30	20,37
19,40	21,48	-	19,27	19,25	21,35
(2) 20,38	22,46	-	21,10	21,07	23,04
21,15	23,25	23,21	-	23,10	0,53 (1)
(2) 21,43	23,52	-			

El transbordo a los trenes a y de P. Pio (Norte) se efectúa en Pinar de Las Rozas.

Todos los trenes que llegan o salen de Chamartín continúan o proceden de o hasta Atocha Apd, invirtiendo los siguientes tiempos:

A Nuevos Ministerios : 4 Minutos.

A Recoletos : 8 Minutos

A Madrid At. (Apd) : 11 Minutos.

SEGOVIA-MEDINA		MEDINA-SEGOVIA	
Salida	Llegada	Salida	Llegada
7,37	9,35	7,15	9,05
13,13	15,08	14,10	16,04
18,15	20,09	19,18	21,10

(1) - Expreso de Santander.

(2) - Domingos y Festivos.

(3) - Directo

(4) - Sabados y festivos.

El que publicamos hoy es el horario de trenes en vigor. Ayer insertamos, por error, uno sin validez.

¿UN ZOO?

¡Sí, ya tenemos Zoo en Segovia!

Dedicado a la memoria del Dr. Rodríguez de la Fuente, se ha instalado un mini-zoo en la «exposición jardín» de San Francisco, 34, en el que podrán admirar animales tropicales de diferentes países:

Cocodrilos, reptiles, peces luminosos, tortugas gigantes, loris, guacamayos, monos y muchas cosas más

Puede visitarlo todas las tardes de 8,30 a 10,30

No lo olviden. San Francisco, 34 (frente Clínica Dr. Gila)

700 PLAZAS DESDE 18 AÑOS 1.000.000 PTS. AÑO

Convocatoria libre para SECRETARIOS DE AYUNTAMIENTOS DE 3.ª CATEGORIA (municipios hasta 5.000 habitantes). 700 PLAZAS ampliables (actualmente hay 2.273 PLAZAS VACANTES) en toda España (excepto Navarra). Ambos sexos, de 18 a 60 años, Título Bachiller superior o similar. Magníficas condiciones (cargo de JEFATURA) y retribución (sobre 1.000.000 - 1.200.000 PESETAS o más). Sólo temas de Derecho (no se pide mecanografía, ni contabilidad, ni matemáticas). EXCEPCIONAL EXITO DE NUESTROS ALUMNOS EN LAS ULTIMAS CONVOCATORIAS. Infórmese URGENTE y sin compromiso: pida HOY MISMO por correo la GUIA GENERAL DE INFORMACION, con instancia, relación de plazas, etc. Dirijase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4.

Confitería AVENIDA

Comunica a sus clientes y público en general, que después de las felices vacaciones, estaremos de nuevo a su servicio a partir de mañana, día 30 de julio. Gracias.

— Central: Avda. Fdez. Ladreda, 24. Tel. 41.53.56.
— Sucursal: Estación de Autobuses. Tel. 42.76.09.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Revisión del Tratado España-USA

Reunión de las comisiones de trabajo

Madrid.— Esta mañana se han reunido las distintas comisiones de trabajo de las delegaciones Hispano-Norteamerica-

nas que negocian la revisión del tratado de amistad y cooperación firmado por España y Estados Unidos.

Estas comisiones están encargadas de estudiar las propuestas españolas sobre cooperación industrial, tecnológica y cultural y sobre el borrador de bases del status de que disfrutara en España el personal militar estadounidense.

La delegación española la preside el secretario de Estado para Asuntos Exteriores, Carlos Robles Piquer, y la norteamericana, el embajador de Estados Unidos en Madrid, Terence Todman.— Efe.

SEGOVIA

Sancionado con 500.000 pts.

un vecino de San Ildefonso

Por haber dado una alarma sobre falsa existencia de bomba

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.— En uso de las facultades que a este Gobierno Civil confiere la vigente Ley de Orden Público y el Estatuto de Gobernadores Civiles, con esta fecha se ha impuesto al vecino de San Ildefonso, D. Eduardo Cándido Carrera Valdenebro una sanción económica por importe de 500.000 pesetas, por cuanto el pasado día 24 de junio, mediante llamada telefónica a los Servicios del 091, anunció hallarse colocada en el cine Las Sirenas de Segovia una bomba próxima a explotar, alarma que, previa la comprobación pertinente resultó ser falsa.

EL GOBERNADOR CIVIL

Bani Sadr permanecerá en Francia «hasta que se restablezca la democracia en Irán»

París.— El expresidente iraní Barri Sadr, a quien el Gobierno francés concedió hoy asilo político, ha declarado esta mañana que «permanecerá en Francia hasta que se haya restablecido la democracia en Irán».

Bani Sadr hizo estas declaraciones en una rueda de prensa improvisada a su llegada a Cachán, municipio de la región parisense, en el que residen desde hace tiempo sus dos hijas, Zahra y Siruz —de 16 y 18 años respectivamente— y su hermana.

La familia Bani Sadr ocupa un apartamento situado en la primera planta de un edificio de diez pisos en Cachán, a las afueras de París.

Desde el pasado veinte de junio, fecha desde la que Bani Sadr estaba clandestinamente en Irán, su apartamento parisense estuvo permanentemente vigilado por la Policía, que temía ya entonces eventuales atentados.— Efe.

Polonia

Los trabajadores, desesperados

Faltan alimentos, jabón, tabaco...

Varsovia.— Los obreros polacos se encuentran indignados y desesperados por el mal funcionamiento del sistema de abastecimiento en su país.

No sólo faltan los productos

alimenticios básicos, sino también el jabón y los detergentes.

Según «Solidaridad», también se ha anunciado una huelga en tres ciudades del Báltico.— Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

ESTA TARDE SE ENTREVISTARÁN el ministro del Interior de Francia, Gaston Defferre, y el secretario del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González, según han confirmado a «Efe» fuentes del PSOE.

ESTA MAÑANA SE HA REANUDADO en Madrid el pleno del X Congreso del Partido Comunista de España que comenzó ayer. El pleno ha iniciado el debate del informe del comité central saliente presentado por Santiago Carrillo.

EXTRANJERO

EL MINISTRO ESPAÑOL de Justicia, Francisco Fernández Ordóñez visita hoy oficialmente Alemania Federal para entrevistarse con su colega germano, Juergen Schmude.

UN PORTAVOZ del Ministerio Iraní de Asuntos Exteriores ha dicho hoy que su país había solicitado a Francia la extradición del expresidente Abolhassan Bani Sadr, llegado esta mañana a un aeropuerto de París.

PANTALONES



JUAN BRAVO, 54

El precio de la gasolina, por encima de la subida de I. P. C.

Madrid.— Durante los últimos años los precios de la gasolina en España van ascendiendo por encima de los índices de precios al consumo, según un estudio al que ha tenido acceso «Efe».

Tomando como base los precios vigentes el uno de enero de 1976, en que la gasolina estaba a 24 pesetas litro, en un principio se aprecia que la subida del precio de la gasolina va por debajo de la elevación del IPC. Sin embargo, el 25 de agosto de este año, la última subida situó a este producto con una diferencia positiva de un 48,0 por ciento más que el índice.

En la actualidad, respecto al uno de enero de 1976, el índice de precios al consumo se ha elevado en un 142,8 por ciento, en tanto que el precio de la gasolina ha sufrido elevaciones de un 183,3 por ciento. La diferencia es, por tanto, de 28,0 puntos a favor de la gasolina.— Efe.



Las Palmas de Gran Canaria.— Se ha inaugurado en el norte de la isla de Gran Canaria un tramo de autovía de 5.171 metros de longitud con varios túneles y seis viaductos, entre los que se encuentra

el más alto de España con 128 metros. Esta obra, llamada la «Variante de Silva», es la más espectacular obra de ingeniería realizada en Canarias.

(Telefoto Efe)

Londres

SE CASARON CARLOS Y DIANA

Londres.— Los miles de personas que se congregaron en las inmediaciones de San Pablo y millones de telespectadores de todo el mundo han visto, hoy miércoles, a una novia tan serena, lady Diana Spencer, y a un novio, el príncipe Carlos, que no ocultaron la emoción de las lágrimas al convertirse en marido y mujer.

El heredero de la Corona británica y su prometida, desde ahora el príncipe y la princesa de Gales, han prometido amarse, confortarse, respetarse y cuidarse hasta que la muerte los separe. El novio colocó después el anillo nupcial en el dedo anular izquierdo de lady Diana Spencer, hecho con oro de Gales de la misma veta usada para las alianzas de su madre, La reina Isabel II, su abuela, la Reina Madre, y otros miembros de la familia real británica.— efe.

Nueve etarras, en huelga de hambre en la prisión del Puerto de Santa María

Puerto de Santa María (Cádiz).— Nueve de los 117 miembros de Eta Militar que fueron recientemente trasladados a la prisión de alta seguridad del Puerto de Santa María se encuentran desde el lunes por la noche en actitud de huelga de hambre.

Según ha manifestado «Efe» el director del Centro Penitenciario, José Torres, la huelga la desarrollan, sin embargo, de una forma irregular, ya que parece que algunos de ellos han ingerido alimentos en ciertas ocasiones.

Esta actitud de los etarras recluidos en la prisión no la han comunicado a la Dirección. La iniciaron los nueve citados el lunes por la noche, al negarse a comer cuando se servía la cena.

Los nueve reclusos han sido pasados a celdas individuales y con esta misma sanción de aislamiento han sido castigados hasta un total de 26 de los 117 miembros de Eta-M detenidos en este centro.

El director de la prisión ha manifestado a «Efe» que, en su opinión, esta actitud de huelga de hambre parece ser un «montaje publicitario» sugerido a ellos por los familiares que pueden visitarles.

Con la sola excepción de estos nueve reclusos en huelga de hambre, según el director de la prisión, la normalidad es completa en el resto de la población reclusa.— Efe.

EL CASCO PARA LOS MOTORISTAS NO SERA OBLIGATORIO HASTA DENTRO DE UN AÑO

Madrid.— Los motoristas no tendrán obligación de circular con casco hasta dentro de un año, según indica la orden de modificación del Código de la Circulación, aparecida recientemente. En dichas modificaciones se especifica que los conductores y viajeros de motocicletas de cilindrada igual o superior a 125 cc. deberán utilizar casco protector homologado, tanto para circular por carretera como por ciudad. Sin embargo, esta modificación del Código de la Circulación comenzará a exigirse un año más tarde de su publicación en el B. O. E., es decir, a partir del 21 de julio de 1982. Hasta entonces, la Dirección General de Tráfico aconseja su uso, pero no sancionará por su falta.— Efe.